Hövelhof
an den Quellen der Ems
Das Tor zur Senne

Hövelhofer Rundschau

44. Jahrgang
November 2018
Nr. 11

Die Hövelhofer Rundschau wird monatlich kostenlos herausgegeben vom Verkehrsverein Hövelhof e.V.

Hövelriege blüht auf

Die Erneuerung der Ortsdurchfahrt ist auf einem guten Weg und sorgt für eine Aufwertung der Umgebung

Das Journal für die Sennegemeinde und ihre Umgebung

www.fleitmann-online.de
Fleitmann
Elektro + Küchenfachgeschäft
Wärmepumpenanlagen Kundendienst
Schloßstraße 17-19 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 22 26
Küchen ganz Persönlich!

JUSTUS Immobilien
Arno Justus
Immobilienmakler IHK
VERKAUF | KAUF | VERMIETUNG | ANLAGE
Römerstr. 5 · 33758 SH-Stukenbrock · Tel. 05207 / 2567
info@justus-immobilien.de · www.justus-immobilien.de

Konzert von Patricia Kelly verlegt

Das Konzert mit Sängerin Patricia Kelly (Foto) am Mittwoch, 12. Dezember, ist aus der Hövelhofer St.-Johannes-Nepomuk-Kirche in die Stadthalle Delbrück verlegt worden, wie der Veranstalter mitteilt. Beginn ist um 19.30 Uhr.

Patricia Kelly, einst Mitglied der weltweit erfolgreichen „Kelly Family“, setzt mit ihren „Blessed Christmas“-Konzerten auf ein ganz besonders emotionales Erlebnis für die Besucher. ■

Hilfe per Wunschbaum

Bedürftige Familien können ab 5. November einen Wunschzettel pro Kind abholen

Nicht jedes Kind bekommt zu Weihnachten die eigenen Wünsche erfüllt. Wenn in der Familie das Geld knapp ist, muss gerade bei Geschenken gespart werden. Hier hilft in Hövelhof der „Wunschbaum“.

Gedacht ist diese Aktion für Kinder bis einschließlich 16 Jahre, deren Eltern Wohngeld, Arbeitslosengeld II, Sozialhilfe oder Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz erhalten.

Diese Familien erhalten pro Kind einen Wunschzettel mit einer kurzen Beschreibung zum Ablauf beim Sozialamt, der Wohngeldstelle sowie bei „Brot & mehr“. Ausgegeben werden die Zettel ab Montag, 5. November.

Die ausgefüllten Wunschzettel (im Wert bis maximal 20 Euro) müssen bis Freitag, 23. November, in die Wunschboxen im Foyer des Hövelhofer Rathauses oder bei „Brot & mehr“ eingeworfen werden. Die Wünsche am Baum werden anschließend anonymisiert.

Ab Ende November können dann alle Hövelhofer Bürger und mögliche Gehilfen des Christkinds die Wünsche erfüllen und die Zettel vom Weihnachtsbaum „pflücken“.

Die Organisatoren bitten zunächst darum, dass alle, die sich angesprochen fühlen und berechtigt sind oder die in Frage kommende Familien kennen, die Informationen weitergeben, damit Wunschzettel für die Kinder abgeholt werden.

Fragen beantworten Birgit Schier, Tel. 63 44, oder Julia Henke, Tel. 93 45 89. ■

Metallbedachung | Fassadentechnik

Athens

Azubi gesucht

Kein Job wie jeder andere:

Ausbildung zum Fassadenmonteur w/m

Ausbildungsbeginn: 01.08.2019

Das bringst du mit:
- Spaß und Interesse an moderner Technik
- Gutes mathematisches Verständnis und handwerkliches Geschick
- Freude an Teamarbeit, Flexibilität
- Haupt-, oder Realschulabschluss

Das erwartet dich:
- Qualifizierte Ausbildung und ein sehr angenehmes Arbeitsumfeld
- Ein äußerst interessantes Aufgabengebiet in einer krisensicheren Branche
- Exzellente Perspektiven in einem erfolgreichen, innovativen Unternehmen
- Architektonisch anspruchsvolle Bauwerke

Haben wir dein Interesse geweckt? Dann richte deine vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

Athens GmbH & Co. KG | Mergelweg 21 | 33161 Hövelhof | Tel 0 52 57 / 9 77 98-0 | www.athens-hoevelhof.de

Hövelrieges schicke Mitte

Arbeiten an der Ortsdurchfahrt haben das erste große Etappenziel erreicht

Der erste Abschnitt zur Erneuerung der Hövelrieger Ortsdurchfahrt ist erledigt, nun geht es an den zweiten Teil. Schon jetzt ist zu erkennen, wie einladend das Gesamtwerk einmal aussehen wird. Nach Beginn der Arbeiten im Frühjahr konnte nun schon der erste Teil der Hövelrieger Straße von der Holter Straße bis zum Bahnübergang nahezu fertig gestellt werden.

Eine neue Pflasterung in Sense-Farbtönen für den Gehweg, eine neue Asphaltdecke für die Fahrbahn und zwei barrierefreie Bushaltestellen haben die fleißigen Arbeiter zügig entstehen lassen.

Durch das Ingenieurbüro Drilling und Schneider sowie Bauamtsleiter Andreas Markgraf waren den Anwohnern die Planungen im Herbst 2017 vorgestellt worden. Auch über die Vollsperrungen der Straße wurde informiert.

Die Anwohner äußerten sich lobend über die Ausführungen und den Fortgang der Arbeiten. Auch die Gemeindeverwaltung ist zufrieden mit dem Ablauf.

Dazu trägt auch bei, dass nicht nur Straße und Gehweg erneuert werden, sondern auch moderne Straßenlaternen nach Hövelriege kommen und sich entlang der Fahrbahn mehrere Parkbuchten dazugesellen.

Insgesamt fällt das nun einheitliche Erscheinungsbild der Ortsdurchfahrt auf. Doch nicht nur an die Optik, sondern auch an den praktischen Nutzen haben die Planer gedacht.

Wenn es mal regnet, kann Oberflächenwasser zur Versickerung in neu angelegte etwa 25 Zentimeter tiefe Längsmulden abgeführt werden.

Der zweite Bauabschnitt betrifft den Bereich vom Bahnübergang bis zur Einmündung Feldweg. Im nächsten Schritt soll dann zwischen Feldweg und Furlbachschule die einheitliche Pflasterung durch die Gemeinde noch fortgesetzt werden. Insgesamt werden 840.000 Euro verbaut. ■

Erneuert: Die Hövelrieger Straße hat von der Holter Straße bis zum Bahnübergang schon neue Gehwege und eine frische Asphaltdecke. Die Bushaltestellen sind barrierefrei.

Fröhlich unterm Sternenzelt

Winter- und Weihnachtskonzert mit Reinhard Horn am 2. Dezember

Der Kulturverein Sennekult präsentiert am Sonntag, 2. Dezember, „Weihnachten unterm Sternenzelt“, ein Winter- und Weihnachtskonzert von Kinderliedermacher Reinhard Horn (Foto).

Horn nimmt nach Angaben der Veranstalter Kinder und ihre alltäglichen Freuden und Sorgen ernst. Er schreibt für und mit Kindern. Bei ihm darf gemeinsam gesungen, getanzt und gelacht werden. „Es ist mir wichtig, Kinder zu verstehen, sie ernst zu nehmen und sie in den Mittelpunkt zu stellen“, wirbt der Kinderliedermacher für mehr Mut und Kreativität im Umgang mit musikalischer Bildung. Darum spielen neben humorvollen Spiel- und Bewegungsliedern auch leicht zugängliche Lieder zu Freundschaft, Toleranz und Kinderrechten sowie ökologische Themen eine wichtige Rolle im Repertoire des Lippstädters.

„Kinder lieben Musik, sie haben von Anfang an Rhythmus im Blut. Und sie brauchen Erwachsene, die diese Begeisterung aufgreifen und mit ihnen singen und tanzen.“ Das Kompliment eines 8-jährigen Fans –„Du bist der tollste Kinderversteher!“- hat Horn nach eigenen Angaben mehr als jede andere Auszeichnung berührt.

Beim Weihnachts-Spektakel in der Aula der Krollbachschule, dürfen sich Gäste am 1. Advent auf zwei Stunden Familien-Unterhaltung freuen, wenn es um 16.30 Uhr heißt: „Weihnachten unterm Sternenzelt“.

Karten gibt es im Vorverkauf für 10 Euro (Kinder unter 14 Jahren 6 Euro) bei Ingos Naturkost und Euronics Kersting. ■

Hotel - Restaurant
Piärdestall

Frische Muscheln ab sofort

Vernissage 10.11.18 ab 16 Uhr Xenia Gorzny

St. Martinsmenü 10.11.18

Gans to go 11.11.18 – 22.12.18

Mittwochs im Dezember 05., 12. & 19. Dez.
Gänse und Entenmenü

Adventliches Menü
Freitag 30.11. & Samstag 01.12.,
Fr. 07.12. & Sa. 08.12 | Fr. 14.12. & Sa. 15.12.

2. Weihnachtstag 12 -15 Uhr und 18 – 22 Uhr

Silvestermenü

Familie Prémillieu
Gütersloher Straße 245 · 33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57 - 22 44 · www.piaerdestall.de

Lebensrettung geht uns alle an

Die Dorfgemeinschaft Staumühle hält ab sofort für alle Interessierten Organspendeausweise bereit. Damit möchte der Verein einen Anteil zur gesellschaftlichen Debatte über das Thema beitragen.

„Wir als Verein sind natürlich politisch neutral, aber wir sehen durchaus die Notwendigkeit, dass sich Menschen damit beschäftigen sollten. Es gibt sicherlich genug Bürgerinnen und Bürger, denen der bürokratische Aufwand zu hoch ist. Hier setzen wir an und bieten vor Ort an, schnell und unbürokratisch die Ausweise abholen zu können“, wird Vorsitzender Marko Hasenohr in einer MItteilung der Dorfgemeinschaft zitiert.

Der Verein will damit potentiellen Organspendern den ersten Schritt erleichtern.

Vorsitzender der Dorfgemeinschaft: Marko Hasenohr zeigt einen der Ausweise in Staumühle.

Interessierte können die Ausweise entweder direkt abholen bei Marko Hasenohr, Fasanenstrasse 26, oder Mario Schäfer, Fasanenstrasse 27, in Staumühle.

Alternativ reicht auch eine E-Mail an dorfgemeinschaft@staumuehle.de oder die Nutzung des Formulars auf der neu gestalten Internetseite der Dorfgemeinschaft unter www.staumuehle.de

Musik für guten Zweck

Nach den zurückliegenden Konzerten zu Gunsten der Hospizarbeit des Hauses Bredemeier findet am Sonntag, 4. November, um 16 Uhr das nächste Konzert der Reihe für das Hospiz statt. Unter dem Motto „Sempro“ gestalten junge Laienmusiker aus der Region einen Liederabend im Pfarrzentrum in Hövelhof.

Sempro steht gleichermaßen für „Semiprofessionell“, da nur die beiden Pianisten Katja Köhn und Eberhard Brünger Berufsmusiker sind, wie auch für semper - immer - als Hinweis auf die Ewigkeit als Verbindung zur Hospizarbeit.

Das Programm ist abwechslungsreich von geistlich, über altitalienisch bis hin zur klassisch und folkloristisch.

Der Eintritt ist frei, Spenden kommen in vollem Umfang der Hospizarbeit zu Gute.

Arbeitsplatz-Brillengläser

ZEISS

// ARBEITSPLATZ-BRILLENGLÄSER
MADE BY ZEISS

Entspanntes Sehen am Arbeitsplatz.

www.zeiss.de/bessersehen

Sowohl für die Arbeit am Computer oder Werkbank als auch für zu Hause zum Lesen, Kochen und Fernsehen.

Uneingeschränkte Präzision zwischen 35 cm und ca. 400 cm

Ramsel-Optik
Optik- und Contactlinsen- Fachgeschäft

Wassermannsweg 2 | 33161 Hövelhof | Tel.: 05257/2027 | www.ramseloptik.de

Gottesdienstordnung

Katholische Kirche | Pastoralverbund Hövelhof

St. Johannes Nepomuk Hövelhof

Jeden Samstag	17.00 Uhr	Vorabendmesse
Jeden Sonntag	10.30 Uhr	Hochamt
01.11. Donnerst.	10.30 Uhr	Hochamt Allerheiligen
	16.00 Uhr	Andacht Friedhofskapelle
02.11. Freitag	08.00 Uhr	Hl. Messe Allerseelen
04.11. Sonntag	14.30 Uhr	Tauffeier
Haus Bredemeier		
Jeden Sonntag	10.30 Uhr	Hl. Messe od. Wortgottesdienst
Salvator Kolleg		
04.11. Sonntag	18.00 Uhr	Heilige Messe

Pfarrbüro Hövelhof | Schloßstraße 11 | Tel. 93 04 81

Montag und Mittwoch 9 bis 11 Uhr • Donnerstag 15 bis 17 Uhr

Freitag 9 bis 11 Uhr • Dienstag geschlossen

Herz Jesu Hövelriege

01.11. Donnerst.	10.30 Uhr	Hochamt
	16.00 Uhr	Andacht
02.11. Freitag	08.00 Uhr	Hl. Messe
04.11. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
10.11. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
18.11. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
24.11. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse

Pfarrbüro Hövelriege | Junkernallee 16 | Tel. 34 50

Donnerstag 10.30 bis 12.30 Uhr

Herz Jesu Espeln

01.11. Donnerst.	08.30 Uhr	Hochamt
	14.30 Uhr	Andacht
02.11. Freitag	19.00 Uhr	Abendmesse
03.11. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
11.11. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt
17.11. Samstag	18.30 Uhr	Vorabendmesse
18.11. Sonntag	14.30 Uhr	Tauffeier
25.11. Sonntag	09.00 Uhr	Hochamt

Pfarrbüro Espeln | Espelner Straße 70 | Tel. (0 52 94) 2 20

Donnerstag 8.00 bis 9.30 Uhr

www.pv-hoevelhof.de | Notfall-Handy (01 60) 97 94 13 15

Der Kirchenchor St. Cäcilia probt jeden Donnerstag ab 20 Uhr im Pfarrheim. Neue Sängerinnen und Sänger sind willkommen.

Die kommenden kfd-Termine

7. November: Friedensgebet in der Pfarrkirche Hövelhof
Ab 18 Uhr, vorbereitet wird die Gebetszeit im Monat November vom Liturgiekreis der kfds im Pastoralverbund.

13. November: Gemeinschaftsmesse | kfd Hövelriege
Gemeinschaftsmesse ab 8 Uhr in der Pfarrkirche Herz Jesu Hövelriege, anschließend Frühstück im Pfarrheim.

14. November: Kochabend „Wok-Gerichte international“ | kfd PV
Ab 19 Uhr in der Küche der Krollbachschule. Anmeldungen bei Claudia Hahne, Tel. 52 34.

28. November: Mitarbeiterinnenversammlung | kfd Hövelhof
Ab 16 Uhr im Pfarrheim Hövelhof. Teilnehmer mögen daran denken, dass die Adventsgrüße für alte und kranke kfd-Mitglieder zum Mitnehmen bereitstehen.

2. Dezember: Frauentreff am Sonntag | kfd PV
Fahrt ins Heinrich-Lübke-Haus nach Günne. Abfahrt um 9.15 Uhr ab Hof Berens, danach Reker, Rathaus (Kersting), Hövelriege – Spieker, Espeln; Anmeldungen sind möglich bis zum 26. November bei Margret Santüns, Tel. 55 02, oder Maria Wiethoff, Tel. 42 22.

Kolping aktuell

Am 7. November um 9 Uhr findet das nächste **Frauenfrühstück** statt. Diesmal ist das Treffen in Stukenbrock, Bokelfenner Straße 11, im Café „The T Rooms”. Information und Anmeldung bei Ursula Hartke, Tel. 18 59.
Alle Kolpingmitglieder sind zu einer **Mitgliederversammlung** zum Kolpinggedenktag am Mittwoch, 28. November, um 19 Uhr ins Pfarrheim eingeladen. In geselliger Atmosphäre wird überlegt, was im kommenden Jahr unternommen werden soll.
In guter Tradition war auch in diesem Jahr die **Kolping-Waffelbude** auf dem Hövelmarkt vertreten - zum ersten Mal mit neuer Leitung. Der Kolping-Dank geht an alle Helfer der verschiedenen beteiligten Gruppen für ihr engagiertes Mitwirken.
Der Erlös bleibt laut Kolping dieses Jahr in der Gemeinde und kommt den Projekten Brot&Mehr, der Fahrradwerkstatt und dem Arbeitskreis „Haus Bredemeier” zugute. Unterstützer für den Nikolausmarkt können sich bei Swantje Schubert unter Tel. 93 45 08 melden. ■

Veränderungen in den Pfarrbüros

Die beiden Büros der Kirchengemeinden in Delbrück und Hövelhof zu stärken, ohne die umliegenden Gemeinden zu vernachlässigen, war eines der Ziele bei der Neuordnung der Verwaltungsstruktur im Pastoralen Raum, die zum 1. Oktober in Kraft trat.
Da sich auch der Umfang an insgesamt geleisteten Wochenarbeitsstunden der Mitarbeiter erhöht hat, ist das Team der Pfarrsekretärinnen durch Kathrin Slaby verstärkt worden. Durch eine neue technische Ausstattung soll eine digitale Vernetzung der Büros entstehen, um die Kommunikation zwischen den kirchlichen Gremien, den Ehrenamtlichen und den Mitgliedern der Gemeinden zu erleichtern.
Die neuen Zeiten der Pfarrbüros im Gemeindegebiet sind den Ortsrubriken in der Gottesdienstübersicht auf der linken Seite zu entnehmen. ■

FISCHER

Technik im Haus

Herbstaktion:

% Wir räumen unser Lager

Musterabbildungen

Montag - Freitag: 8:30 - 12:30 / 14:30 - 18:00 • Samstag: 8:30 - 12:30

Paderborner Straße 13 · 33161 Hövelhof · Tel. 05257 940357 · verkauf@guenter-fischer.de

Gottesdienstordnung

Evangelische Johannes-Kirchengemeinde

Johanneskirche

04.11. **23. Sonntag nach Trinitatis:** Sonntagsgottesdienst mit Hl. Mahl, Pfarrer Richter 10.30 Uhr

11.11. **Drittletzter So. d. Kirchenjahres:** Sonntagsgottesdienst, Pfarrer Richter 17.30 Uhr

18.11. **Vorletzter So. d. Kirchenjahres:** Sonntagsgottesdienst mit Kindergottesdienst & Kirchencafé im GKH, Pfarrer Richter 10.30 Uhr

21.11. **Buß- und Bettag:** Gottesdienst mit Hl. Mahl, Pfarrer Richter 18.00 Uhr

25.11. **Ewigkeitssonntag**: Sonntagsgottesdienst mit Pfarrer Richter 09.00 Uhr

Gottesdienste im Haus Bredemeier

An jedem 1. und 3. Sonntag im Monat um 9.30 Uhr, in jedem Gottesdienst wird das Abendmahl gefeiert. Auch die Nachbarn sind herzlich willkommen.

Kindergottesdienst

Sonntag, 18. November, 10.30 Uhr: „Kinder haben Rechte“ - Mit Michel aus Lönneberga die Seligpreisungen Jesu verstehen lernen

Pfarrbüro | Dirk Kaiser | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05

Dienstag 15.00 bis 19.00 Uhr • Freitag 9.00 bis 12.30 Uhr

oder nach Vereinbarung • in dringenden Fällen: (01 72) 4 60 48 49

Pfarrer Richter | Breslauer Str. 2 | Tel. 24 05

Küsterin Katrin Kaiser | Buschweg 7 | Tel. 93 49 02

Gemeindetermine

Hauskreis	So. 15 Uhr | Mi. 15 Uhr | Sa. 15 Uhr
Seniorennachmittag	Mittwoch, 28. November, 14.30 Uhr: „Besinnlich die Adventszeit beginnen“
Frauenhilfe	Donnerstag, 8. November, 15 Uhr: Lieder-Dichterinnen und Singen
Kolping (Tanzkreis)	Jeder 1. und 3. Sonntag im Monat Hubert Buck | Tel. 9 36 50 44
Kirchenchor	Donnerstag, 17.15 Uhr
Bläserkreis	Montag, 19 Uhr (Erwachsenenprobe) Dienstag, 15.30 Uhr (Jugendprobe) Frau Noeske | Tel. (0 52 54) 94 03 97
Café Babyzeit	Mittwoch, 10 Uhr
Seniorencafé	Dienstag, Donnerstag, Freitag ab 9.30 Uhr
Eltern-Kind-Treff	Montag & Dienstag, 9.30 Uhr
Handarbeitskreis	Dienstag, 18.30 bis 20 Uhr, Gemeindehaus
Konfirmandencafé	08.11. Quizabend 15.11. Retro-Gaming 22.11. LED-Karten 29.11. Pusteball-Turnier

www.kirche-hoevelhof.de

Evangelische Kirche von Westfalen

Tanzen lernen im Rieger Pfarrheim

Das Jahr 2019 wirft bereits seine Schatten voraus - sportlich und beschwingt soll es nach den Plänen der Dorfgemeinschaft Hövelriege/Riege (DG) ins neue Jahr gehen. Gleich drei neue Tanzkurse bietet die DG zum Jahresbeginn an.

Alle Kurse finden an einem Donnerstag im Rieger Pfarrheim (Hövelhof-Riege, Junkernallee 16) statt, Beginn ist am 17. Januar.

Bereits 17.30 Uhr startet der Standardkurs für Jugendliche, eineinhalb Stunden später – 19 Uhr – beginnt der Standard-Grundkurs für Paare, um 20.30 schließlich der jeweils einstündige Discofox-Kurs für Paare.

Geleitet werden die Angebote von der Bielefelder Tanzschule „Chris‘ Tanzschmiede“ mit dem in Riege und Hövelriege bekannten Tanzlehrer Chris Deppermann. Infos gibt es auch unter: www.tanzschmiede-depperman.de

Die Dorfgemeinschaft kann alle Kurse zu einem sehr günstigen Preis anbieten, weil nur die reinen Selbstkosten umgelegt werden.

Details und die Möglichkeit zu Anmeldungen gibt es bei der Dorfgemeinschaft unter Tel. 52 35 bei Gaby Pollak.

Neue Zeiten für Volksbank-Filiale in Riege

Die Volksbank Delbrück-Hövelhof hat die Öffnungszeiten ihrer Geschäftsstellen teilweise verändert. Die Hauptstelle in Hövelhof öffnet unverändert ab 8.30 Uhr. Die Filiale in Riege hat wie andere zukünftig an fünf halben Tagen in der Woche geöffnet. Details finden Kunden im Internet unter www. volksbank-dh.de.

Weihnachten auf dem Dorfe

Große Adventsausstellung

Lichterabend	Sa., 17. November 17.00 - 20.30 Uhr
Ausstellung	So., 18. November 11.00 - 16.00 Uhr
Ausstellung	So., 25. November 11.00 - 16.00 Uhr

Für Sie mit dabei:

Obstpartner »Rainer Baumhüter«
frische Gänse, Enten und Puten vom »Hof Silvia Hansel«
Rostbratwurst für 1 EUR, Gourmet-Pizza von »Rocco«
und für Groß und Klein der Hl. Nikolaus

Landgärtnerei SPORKMANN
Delbrück-Ostenland
Ortsmitte, direkt neben der Kirche

Osterloher Str. 84
33129 Delbrück
Tel. 0 52 50 / 5 32 09
www.sporkmann.de

Deutsches Rotes Kreuz Hövelhof

Jugendrotkreuz
Das Gruppenangebot für alle Mädchen und Jungen im Alter von 11 bis 15 Jahren findet von 18 bis 19.30 im JRK-Gruppenraum (DRK-Haus, Bahnhofstraße 16) statt.
Das Gruppenangebot für Mädchen und Jungen im Alter von 7 bis 10 Jahren findet von 17 bis 18.30 ebenfalls im JRK-Gruppenraum statt.
Weitere Information gibt es bei JRK-Leiterin Carolin Christan unter Tel. 01 79 - 4 47 89 45 oder E-Mail: jrk@drk-hoevelhof.de

Fitness 60Plus
Die Gymnastiktermine finden immer donnerstags von 9.30 bis 10.15 Uhr im Hövelhofer DRK-Haus, Bahnhofstraße 16, statt. Anmeldungen bei Marianne Riekschnitz, Tel. 0 52 54 - 41 53. Treffen in Riege sind jeweils dienstags von 9 bis 9.45 Uhr im Pfarrheim (Junkernallee). Anmeldung bei Ira Rennerich, Tel. 37 98.

Monatstreff 60Plus
Interessierte Senioren treffen sich bei Kaffee und Kuchen am letzten Samstag des Monats von 15 bis 17 Uhr zum Seniorennachmittag im DRK-Haus Hövelhof. Voranmeldung bei Gisela Dubbi, Tel. 58 06, oder Inge Jantz, Tel. 7 08 99 44. Neue Gäste sind jederzeit willkommen.

Mehr Infos unter: www.drk-hoevelhof.de und auf Facebook

Initiativen, Organisationen und Selbsthilfegruppen

Schulmaterialausgabe am 7. November
Die nächste Ausgabe von Schulmaterialien für die Kinder von ALG-II-Empfängern oder Geringverdienern mit sozialem Leistungsbezug ist am Mittwoch, 7. November, in der Zeit von 16 bis 17 Uhr im Gemeindehaus der Evangelischen Kirche, Breslauer Straße 2. Mitzubringen sind ein gültiger ALG-II-Bescheid oder Berechtigungsnachweis, der Personalausweis oder Pass und eine Materialliste. Um eine kleine Spende wird gebeten.

Anonyme Alkoholiker
Treffpunkt jeden Montag um 19.30 Uhr im HoT.

Deutsche Rheumaliga
Trockengymnastik jeden Dienstag (außer Ferien) von 17.15 bis 18 Uhr und von 18 bis 18.45 Uhr in der Turnhalle der Mühlenschule.

Kreuzbund
Die Selbsthilfegruppe für Suchtkranke und Angehörige trifft sich dienstags um 19.30 Uhr im KJF (Schloßstr. 12a). Infos bei Ludwig Wecker, Tel. 93 05 38 oder 01 75 - 5 25 21 05 und Friedel Hansen, Tel. 0 52 07 - 92 57 69.

Schlaganfall
Die Selbsthilfegruppe für Schlaganfallpatienten und Angehörige trifft sich (außer in den Ferien) jeden zweiten Montag im Monat um 18.30 Uhr im „Gasthaus“ des Hauses Bredemeier (Tagespflege in der Einkaufsstraße). Nächster Termin ist der 12. November. Infos bei Mechthild Piskol unter Tel. 98 93 - 504.

Kompetenz
für jede Familie
Katholisches Familienzentrum Hövelhof
Schloßstraße 12 a • 33161 Hövelhof
Telefon (0 52 57) 97 72 96
info@kjf-hoevelhof.de • www.kjf-hoevelhof.de

Hilfe für Erwerbslose, Beratung des PadAlz e.V., Roswitha Baaske
Donnerstag, 6. Dezember | 14 - 16.30 Uhr

Beratung für Familien mit Zuwanderungsgeschichte | Monika Fuhrmann
Montag, 19. November | 14.30 – 15.30 Uhr

Beratung gegen sexuelle und häusliche Gewalt | Angela Tenten
Termine nach Vereinbarung, anonyme Anmeldung möglich

Ergotherapeutische Beratung | Francis Quik
• Kita St. Johannes: montagsvormittags
• Kita St. Franziskus: montagsnachmittags
Jeweils nach vorheriger Anmeldung (außer in den Schulferien)

Erziehungsberatung | Rita Leppin
Mittwoch, 7. November | 9 - 10.30 Uhr

Hebammensprechstunde | Martina Meier-Löhr
Donnerstags (außer Ferien) | 9 - 11 Uhr, Pfarrheim (Anmeldung)

Katholische Ehe-, Familien- und Lebensberatung | Rita Remmert
Freitag, 14. Dezember | 8 - 10.30 Uhr (Anmeldung)

Kinder- und Jugendsprechstunde | Kerstin Bolte
Dienstag, 13. und 27. Nov. | 17 – 18 Uhr (anonyme Anmeldung)

Logopädische Beratung | Eva Rensing-Fox
Freitag, 7. Dezember | 13 Uhr (Anmeldung)

Drogen-, Sucht- und Medienberatung | Dirk Kaiser
Mittwoch, 7. November | 16 - 18 Uhr

Rechtsberatung | P. Welling, S. Meier, J. Rasche oder A. Kröger
Donnerstag, 8. November | 16.30 - 18 Uhr

Flüchtlingsberatung | Annette Ewens
Mittwochs | 15 - 16 Uhr

Beratung zum Sozialrecht | Heike Rechlitz
Montag, 5. November | 15.30 - 17 Uhr

Heilpädagogische Sprechstunde | Esther Filthaut
Nach vorheriger Anmeldung im KJF

Schuldner- und Insolvenzberatung | Nadine Hagemann
noch kein Termin, Voranmeldung (anonym)

Neuer Ablauf des Martinsumzugs

Den Festtag des Heiligen Martin von Tours begeht die katholische Kirche am 11. November. Seit Jahren gehört in Hövelhof am Sonntag nach dem Martinstag neben einer Andacht in der Kirche auch der traditionelle Martinsumzug dazu.

Für dieses Jahr ist es der Kirchengemeinde laut einer Mitteilung nicht gelungen, eine Gruppe zu finden, die sich für die Organisation und die Durchführung des Martinszuges einsetzen kann. Gemeinsam mit den Kindertageseinrichtungen St. Johannes und St. Franziskus wirbt die Kirchengemeinde stattdessen für ein neues Angebot.

Am Sonntag, 11. November, wird um 16.30 Uhr eine gemeinsame Andacht in der Pfarrkirche St. Johannes Nepomuk gefeiert. Dazu können die Kinder ihre Laternen mitbringen. Die Kinder des Kindergarten St. Franziskus werden ein Martinsspiel aufführen und die Kinder des Kindergarten St. Johannes präsentieren einen musikalischen Beitrag. Das Blasorchester Hövelhof unterstützt musikalisch. Im Anschluss an die Andacht folge bei jedem Wetter ein kleiner Umzug um die Kirche und über den Hövelmarkt. Angeführt werden soll der Zug vom „kleinen Martin“ aus dem Kindergarten St. Franziskus.

Im Anschluss treffen sich alle wieder auf dem Kirchplatz. Passend zum Martins-Thema „Teilen“ sind alle Familien eingeladen, sich eine Kanne heißen Tee (oder Glühwein) und/oder etwas zu Essen (kleine Brötchen oder Kuchen) einzupacken. So kann auf dem Kirchplatz noch geklönt und das Mitgebrachte geteilt werden.

Für 2019 hat der Gemeindeausschuss von St. Johannes Nepomuk angekündigt, die Frage der Organisation des Martinszuges zu beraten.

In Zusammenarbeit mit den Kindertageseinrichtungen soll „auf jeden Fall“ auch für die kommenden Jahre die gemeinsame Andacht in der Kirche garantiert werden.

Fragen beantwortet Gemeindereferentin Michaela Welling unter Tel. 93 72 68 oder per E-Mail unter: Michaela.Welling@pv-hoevelhof.de. ■

St.-Martins-Umzug in Riege

Alle Menschen – groß und klein – sind zur Feier des St.-Martin-Festes am Sonntag, 11. November, nach Riege eingeladen. Der Laternenumzug beginnt um 17 Uhr mit einer kleinen Andacht in der Kirche. Der Umzug endet laut Mitteilung der Organisatoren hinter dem Pfarrheim mit der Aufführung des Martinsspiels. Ein geselliges Zusammensein bei kalten und heißen Getränken, Martinshörnchen und Imbiss rundet das traditionelle Fest ab. ■

Gartengestaltung - Pflasterarbeiten
Thomas Böer
www.gartenbau-boeer.de
33161 Hövelhof • Kleestr. 70 Tel. 05257/930124 • Fax 930155
E-Mail: thomas_boeer@t-online.de

WerkStore JOACHIM

WerkStore Joachim

Inh. Frank Schmids
Gehastraße 15
33161 Hövelhof

Tel.: 0 52 57 / 93 71-100
Fax: 0 52 57 / 93 71-102
info@werkstore-joachim.de
www.werkstore-joachim.de

WIR FEIERN GEBURTSTAG! Besuchen Sie uns am Sa., 3. November 2018 von 8 bis 15 Uhr! Mit Imbiss- und Getränkeverkauf

makita

Akku-Bohrschrauber
„DDF482RFJ“, 18 V / 3,0 Ah, Bohrleistung in Stahl/Holz 13/38 mm, Bohrfutterspannweite 1,5 - 13 mm, 2-Gang-Vollmetall-Planetengetriebe, Drehmoment in 21 Stufen einstellbar, Doppel-LED-Leuchte, **inkl. MAKPAC Gr.2, Akku 18,0 V/3 Ah (2x), Ladegerät DC18RC.**

UVP* ~~279.65~~

179.99

Winkelschleifer
„9558NBRZ“, 125 mm, 840 W, Leerlaufdrehzahl 11.000 min^{-1}, max. Schleifscheiben-Ø 125 mm, Lager- und Getriebestaubschutz, mit Spindelarretierung.

49.99

Bis -30 °C!

Frostschutz & Scheibenklar
Für die Scheiben- und Scheinwerferwaschanlage, mit frischem Duft, sehr gute Reinigungswirkung, biologisch abbaubar.

UVP* ~~5.99~~

5 l **3.99** (0.80/l)

Senkkopf-Schraube
„T-STAR plus“, 4CUT mit 4 Schneiden, Gewinde mit Wellenprofil, MULTI-Kopf sorgt durch Fräswirkung für ein sauberes, bündiges Versenken in Holz, bremst auf Metall, ohne Vorbohren (holzabhängig), Spitze verringert wirkungsvoll die Spaltwirkung, in verschiedenen Größen und Stärken.

9.99

metabo

Mit Zugfunktion!

Kappsäge
„KGS 216 M“, 1.500 W, Sägeblatt 216 x 30 mm, 13,5 kg, **inkl. Hartmetall-Sägeblatt (40 Zähne).**

UVP* ~~296.99~~

199.99

Exklusiv, nur bei uns!

Premium Maler Set
6-tlg., bestehend aus: Heizkörperpinsel, Flachkreppband, Allzweckplane, Abstreifgitter, Farbwalze und Kleinroller mit Bügel.

14.99

Alle Preise verstehen sich in EURO inklusive MwSt. und sind Abholungs- und Barpreise. Artikel unmontiert und ohne Dekoration. Angebot solange Vorrat reicht. Sortimentsänderungen in gleichwertiger oder verbesserter Qualität sowie bildliche Abweichung vorbehalten.

ÖFFNUNGSZEITEN: MONTAG-FREITAG 8.00-18.00 UHR, SAMSTAGS 8.00-13.00 UHR

Termine der Schützenbruderschaft im November

Freitag, 2. November	Hubertuspokalschießen, SuB-Schießabteilung
Samstag, 3. November	Bezirkskönigsschießen, Altenbeken
Sonntag, 4. November	Hubertusmesse in der Pfarrkirche, Antreten am Raiffeisenmarkt, 10 Uhr
Dienstag, 6. November	5. Btl.-Vorstandsversammlung, SuB-Schießabteilung, 19.30 Uhr
Samstag, 17. November	Hl. Messe mit anschl. Kranzniederlegung am Ehrenmal, 17 Uhr
Sonntag, 18. November	Volkstrauertag
Samstag, 1. Dezember	Bezirksverbandstag, Kirchborchen, Busabfahrt an der Pfarrkirche, 8.30 Uhr
Samstag, 1. Dezember	JHV Jungschützenabteilung, SuB-Schießabteilung, 17 Uhr

Termine auch unter www.schuetzen-hoevelhof.de

Vorstellung von Lesestoff in der Senne-Bücherei

Wer noch Anregungen für den Wunschzettel benötigt, ist in der neuen Senne-Bücherei, Schloßstraße 7, genau richtig: Am Montag, 26. November, stellt Caroline Scheidt aus der Buchhandlung Linnemann um 19.30 Uhr lesenswerte Neuerscheinungen des Herbstes vor. Damit auch für jeden etwas dabei ist, hat sie Romane, Sachbücher sowie Kinder- und Jugendbücher im Gepäck.

Als zusätzlichen Service bietet das Büchereiteam in der neuen Bücherei einen Medienrückgabekasten an. So können Medien auch außerhalb der Öffnungszeiten abgegeben werden. Am nächsten Ausleihtag werden die Medien dann zurückgebucht.

Physio Training
Sichere deinen Preisvorteil
- von bis zu 160 € -
PHYSIO FORUM & TRAINING Hövelhof
Medizinisches Gerätetraining
Starte JETZT aktiv dein Gesundheitstraining
- kostenlose Gesundheitsanalyse
- bis zu 2 Monate gratis
- hochwertige, gelenkschonende Trainingsgeräte
Betreuung: Sportwissenschaftler / Physiotherapeuten

Rafael Hübner & Team
Mergelweg 1 · 33161 Hövelhof · fon 0 52 57 / 93 79 92 ·
www.physiotraining-hv.de · info@physiotraining-hv.de

Röllke Orchideen
Ausstellung November

Tag der offenen Tür in der Gärtnerei
Sa. 03. November `18 - 10 bis 18 Uhr
So. 04. November `18 - 10 bis 16 Uhr
Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Eintritt frei!
Information, Fachberatung, Ausstellung und Verkauf
Flößweg 11 | D-33758 Schloß Holte - Stukenbrock
Tel.: 05207 920539 | e-Mail: info@roellke-orchideen.de
www.roellke-orchideen.de

Marco Weiß
Baumpflege - OWL
RAL GÜTEZEICHEN Baum PFLEGE
• Baumpflege
• Baumfällungen
• Baumgutachten/-Kataster
• Bodenoptimierung
33161 Hövelhof Tel.: 05257-935904
Mail: info@marco-weiss.de
www.baumpflege-owl.de

FRISCHER WIND FÜR HÖVELHOF.
Grüne Termine im November.
Stammtisch zum Diskutieren
08.11. im Werk 7 um 19 Uhr
Ortsverbands- und Fraktionssitzung
19.11. im Hotel Victoria um 19 Uhr
Babysitter-Angebot: Wer an den Terminen teilnehmen möchte, bekommt die Babysitter-Kosten von uns erstattet!
Kontakt: uwe.borchardt@gruene-hoevelhof.de
BÜNDNIS 90 DIE GRÜNEN
ANZEIGE

Plattdeutscher Kreis Hövelhof

Wey witt dät Plattdöutske nich verkumen loten

Mit allerlei Vor- und Nachbereitungen ist für den Plattdeutschen Kreis jährlich der Hövelmarkt verbunden. Dann werden die fahrbare Bude auf Vordermann gebracht und der Sauerteig angesetzt, aus dem im holzgefeuerten Ofen Brot gebacken wird. Der Ofen wird bereits zwei Tage vor dem ersten Backen vorgeheizt.

Ebenso wird Hausmacherwurst beim Schlachter bestellt, Einkäufe für die Püfferchenbäckerei getätigt und es werden die behilflichen Gerätschaften am Heimatzentrum aufgestellt.

In diesem Jahr standen auch alte Kleidungsstücke im Vordergrund, die auf dem Fest in einer eigens hergerichteten Stube präsentiert wurden. Auch die Kleidung wurde zuvor gesichtet und es wurde geschaut, wem diese Stücke passen.

Dann wurde ein Einsatzplan erstellt, auf dem Bauernmarkt alles aufgestellt und drei Tage unter diesen Gesichtspunkten gefeiert. Seit Jahrzehnten ist es guter Brauch, dass der Plattdeutsche Kreis die Butterbrote für die Ehrengäste bei der Markteröffnung servieren kann. Was manche vergessen: An den beiden Tagen nach dem Fest wird alles wieder abgebaut, gesäubert und eingelagert. Außerdem muss am Heimatzentrum alles wieder gesäubert werden. Dazu erschienen montagsmorgens etwa zehn Personen mit mehreren Fahrzeugen. Ein dickes Dankeschön hier für diesen enormen ehrenamtlichen Einsatz.

Plattdeutsch für Kinder

In den nächsten Wochen haben Kinder die Möglichkeit, sich der alten plattdeutschen Sprache zu nähern. Die Angebote sind zu finden unter www.vhs-vor-ort-de. Unter der Kurssuche für Hövelhof finden sich zwei Angebote: Eine plattdeutsche Lesung in den Räumen der neuen Bücherei sowie ein Plattdeutschkurs an drei Terminen für Grundschulkinder in der Gaststube beim Heimatzentrum. Darin lernen die Kinder plattdeutsche Begriffe von gebräuchlichen Dingen aus dem Alltag kennen. Anmeldungen sind über die VHS erforderlich.

Wanderabteilung | EGV
im Verkehrsverein Hövelhof

Mittwoch, 14. & 28. November | 14.00 Uhr

jeweils Kurzwanderungen.
Treffpunkt ist die Wandertafel an der Von-der-Recke-Straße ohne vorherige Anmeldung. Pkw erwünscht wg. Fahrgemeinschaften.
Länge der Wanderungen je 5-7 km.
Die Ziele werden jeweils bei der Abfahrt besprochen.

Samstag, 10. November | 10.00 Uhr

Grünkohlwanderung, Abfahrt ab Rathaus.
Anmeldung bis zum 5. November.

Weitere Infos unter www.hoevelhof.de/wandern

Moderne auf dem Traditionshof

Familie Beringmeier setzt auf Investitionen, um mit Schweinemast und Ackerbau erfolgreich zu bleiben

Der Espelner „Weckerhof“ an der Detmolder Straße gehört zu den ältesten Höfen in der Region. Sein Torbogen weist auf das Jahr 1792. Seit 1973 befindet er sich im Eigentum der Familie Beringmeier, die den Hof als Ausgleich zu ihrem heute auf dem Gelände des Steinhorster Beckens liegenden Hof getauscht hatten. Heute wird der Hof von Hubertus und Michael (30) Beringmeier in der zweiten und dritten Generation bewirtschaftet.

„Seit fünf Jahren führen wir den Betrieb gemeinsam und können uns gegenseitig vertreten“, ist Vater Hubertus froh darüber, die Betriebsnachfolge rechtzeitig eingeleitet zu haben.

Aus dem ursprünglichen Bauernhof hat sich inzwischen ein mittelständischer Betrieb mit hohem Spezialisierungsgrad entwickelt: „Wir betreiben ausschließlich Schweinemast und Ackerbau“, ergänzt der 56-jährige Landwirtschaftsmeister, der auf 19 Baumaßnahmen zurückblicken kann. Die modernen Stallungen bieten Platz für 4.000 Schweine. Jeden Donnerstag werden davon 250 zum Schlachthof gebracht, während am darauffolgenden Dienstag wieder die gleiche Zahl an Ferkeln eingestallt wird. Rund 12.000 Schweine können so jährlich umgesetzt werden. „Wir legen viel Wert auf eine ideale Nährstoffversorgung und ein hohes Maß an Tierwohl“, entgegnet Hubertus Beringmeier Kritikern. Zwei von deutschlandweit nur vier Web-Cams sind auf seinem Hof installiert, um Verbrauchern jederzeit die Stallbedingungen zu zeigen. Hohe Kontrollstufen gibt es ebenso bei der Medikamentenversorgung.

Hofleben: Bürgermeister Michael Berens (l.) und Wirtschaftsförderer Thomas Westhof (r.) staunen über den Machinenpark und das neue Getreidelager bei Michael (2. v. l.), Hubert und Christiane Beringmeier.

Beringmeiers Tiere erhalten ausschließlich Mais und Getreide, das überwiegend von den eigenen Ackerflächen kommt.

Zu den 30 Hektar eigener Flächen hat die Familie 200 weitere Hektar gepachtet, auf denen Mais, Gerste, Triticale und Roggen angebaut werden. Hierfür steht ein hochmoderner Fuhrpark mit vier Traktoren, einer GPS-gesteuerten Spritzmaschine und einer mehrstufigen Sämaschine zur Verfügung.

In den letzten fünf Jahren wurden 1,5 Millionen Euro investiert, um auch zukünftig zwei Familien ernähren zu können. Vier Arbeitsplätze bietet der Betrieb. ■

Ford

AUTOHAUS FALKENRICH

Paderborner Straße 32 • 33161 Hövelhof • Telefon (0 52 57) 9 79 90 Telefax (0 52 57) 64 74

Verkauf + Kundendienst • Spezialwerkstatt für Karosseriearbeiten

Ford Focus Turnier

1.0 EcoBoost SYNC Edition

50.800 km, EZ 02/2014, 74 kW 101 PS, Armlehne, Beheizbare Frontscheibe, Einparkhilfe, Einparkhilfe selbstlenkendes System, Einparkhilfe Sensoren hinten, Einparkhilfe Sensoren vorne, Elektr. Fensterheber, Elektrische Seitenspiegel Klimaanlage, Lederlenkrad, Lordosenstütze, Multifunktionslenkrad, Navigationssystem, Sitzheizung, Start/Stop-Automatik, Bluetooth, Bordcomputer, CD, Freisprecheinrichtung, MP3, Radio, USB, Alufelgen, Katalysator, Sprachsteuerung, ABS, Beifahrerairbag, ESP, Fahrerairbag, Isofix, Kopfairbag, Nebelscheinwerfer, Notrufsystem, Seitenairbag, Servolenkung, Traktionskontrolle, Wegfahrsperre, Zentralverriegelung, Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung

Ford Kuga *1.5 EcoBoost2x4 Titanium*

35 km, EZ 10/2017, 110 kW 150 PS, Armlehne, Beheizbare, Frontscheibe, Beheizbares Lenkrad, Berganfahrassistent, Einparkhilfe, Einparkhilfe Sensoren hinten, Elektr. Fensterheber, Elektrische Seitenspiegel, Getönte Scheiben, Klimaanlage, Klimaautomatik, Lederlenkrad, Lichtsensor, Lordosenstütze, Multifunktionslenkrad, Navigationssystem, Regensensor, Sitzheizung, Start/Stop-Automatik, teilb. Rücksitzbank, Tempomat, Bluetooth, Bordcomputer, CD, Freisprecheinrichtung, Mp3, Radio, USB, Alufelgen, Dachreling, Katalysator, Sportsitze, Sprachsteuerung, Touchscreen, ABS, Beifahrerairbag, ESP, Fahrerairbag, Isofix, Kopfairbag, Nebelscheinwerfer, Notrufsystem, Reifendruckkontrollsystem, Seitenairbag, Servolenkung, Tagfahrlicht, Traktionskontrolle, Wegfahrsperre, Zentralverriegelung mit Funkfernbedienung

Täglich von Mo. - Fr. TÜV und ASU Abnahme!

Trommelrunde im Altenzentrum

Bei schönstem Wetter konnten Bewohner des Hauses Bredemeier, große und kleine Gäste, Mitarbeiter und Nachbarn auf der Terrasse der Einrichtung beim „Drum Circle“ richtig auf die Pauke hauen. Gesponsert vom Verein „Wir sind Altenpflege“ konnte sich jeder auf mitgebrachten Trommeln ausprobieren. Alle waren erstaunt, was bei dieser spontanen Aktion unter gekonnter Anleitung eines Schlagzeugers als Resultat herauskam. Alle 25 Teilnehmer hatten Spaß an der improvisierten Musikstunde.

Haus Bredemeier
Gepflegt wohnen.
Caritas Altenzentrum

Allee 56 | 33161 Hövelhof
Tel. 98 93 - 0
Fax 98 93 - 900

Haus Bredemeier
Monika Stricker
Tel. 98 93 - 135

Ehrenamtliches Engagement
Bettina Reller-Wiese
Tel. 98 93 - 510

Tagespflege
Annika Michelis
Tel. 98 93 - 153

Ambulante Pflege/Betreuung
Mechthild Piskol
Tel. 98 93 - 504
Fax 93 83 - 94 20
Mobil (01 71) 5 06 43 82

Hospizgruppe
Angelika Fortströer
Tel. 98 93 - 504
Mobil (01 60) 7 84 21 66
Sprechzeit:
Di. 16 bis 18 Uhr
Nächstes Treffen am **Dienstag, 6. Nov., 19 Uhr**, in den Räumen der ambulanten Pflege, Allee 64

Pflegeberatung
telefon. Terminabsprache unter 98 93 - 0

Reichhaltiges Frühstücksbuffet
Täglich 9.15 - 11 Uhr.
Erwachsene: 6 €, Kinder bis 4 Jahre: 3 € - inkl. Getränke, Extras gegen Aufpreis

Offener Mittagstisch
Täglich 12.15 bis 13.15 Uhr.
Inkl.Suppe & Dessert: 5,90 €
Marken am Empfang, Gruppen bitte anmelden

Spendenkonto
Für alle Bereiche, bitte Verwendungszweck angeben:

VB Delbrück-Hövelhof
IBAN:
DE14472627037814602600
BIC: GENODEM1DLB

Themenwochenende: „Es geht um Leben und Tod“

Haus Bredemeier
Genieße den Tag.

16.11. bis 18.11.2018 im Caritas - Altenzentrum Hövelhof e.V.

Freitag, 16.11.2018
19:00 Uhr Auftaktveranstaltung
Spiritueller Impuls mit anschließendem Vortrag Referent: Monsignore Ullrich Auffenberg, Theologe, Zusatzausbildung in Psychodrama und Erwachsenenbildung.

Samstag, 17.11.2018
10:30 Uhr Filmvorführung „Blaubeerblau“
Deutschland 2011 Devid Striesow, Nina Kunzendorf, Stipe Erceg

15:30 Uhr: Vortrag:
„Patientenverfügung aus palliativmedizinischer Sicht“
Referenten: Dr. Hermann Josef Kias, Allgemeinmediziner, Palliativmedizin, Claudia Cosack, Rechtsanwältin
Im Anschluss daran Podiumsdiskussion
Moderation: Dirk Daniel, Dipl.- Sozial-pädagoge, Dozent in der Altenhilfe

19:00 Uhr Märchenabend:
„Als der Tod mit der alten Frau Karten spielte…“
Erzählenswertes aus aller Welt mit der Erzählkünstlerin und Autorin Marianne Vier. Dazu gibt es Wein und Fingerfood
Um Anmeldung wird gebeten

Sonntag, 18.11.2018
10:30 Uhr Katholischer Gottesdienst zum Totensonntag

14:15 Uhr Kaffee und Kuchen mit anschließendem Vortrag
„Das letzte Hemd hat viele Farben“:
Bestatter Dieter Sauerbier berichtet über vielfältige Möglichkeiten, wie wir uns von unseren Toten verabschieden können.
Referent: Dieter Sauerbier **Um Anmeldung wird gebeten.**

17:00 Uhr Abschlusskonzert mit dem Musiktrio „Emotia“

Alle Veranstaltungen finden in den Räumlichkeiten des Caritas-Altenzentrums Hövelhof e. V. Allee 56, 33161 Hövelhof statt. www.caritas-hoevelhof.de

Beratung und Hilfe

Das Haus Bredemeier bietet weiterhin eine offene Pflegeberatung an. Jeden Montag können sich Interessierte von 16.30 bis 19 Uhr ohne Termin in Fragen der Pflege beraten lassen. Möglich ist darüber hinaus auch eine individuelle Terminvereinbarung unter Tel. 98 93 - 0.

Einstufung in der Pflege

Das ambulante Pflegeteam des Caritas-Altenzentrums unterstützt und berät Interessierte dabei, den richtigen Pflegegrad für Patienten zu erhalten. Das Erstgespräch ist kostenlos. Weitere Informationen bei Mechthild Piskol unter Tel. 98 93 - 504.

Treffen der Fahrer

Am Montag, 26. November, um 17 Uhr treffen sich die Mittagstischfahrer im Pfarrheim. Bei diesem Beisammensein (mit Imbiss) werden auch Einsatzpläne für 2019 besprochen.

Vorstand tagt

Die Vorstandssitzung der Caritas-Konferenz St. Johannes Nepomuk findet am 26. November um 19 Uhr im Pfarrheim statt.

Haus Bredemeier stellt sich neu auf

Monika Stricker zur Vorsitzenden ernannt / Kirsten Wittmann übernimmt die Kaufmännische Leitung

Mit dem 1. Oktober hat Monika Stricker den Vorsitz im Vorstand des Caritas-Altenzentrum Hövelhof übernommen. Stricker ist laut einer Mitteilung der Einrichtung Diplom-Sozialarbeiterin mit 20 Jahren Berufserfahrung in der Altenhilfe. Sie verfüge über die Zusatzqualifikation „Betriebswirtin im Gesundheitswesen“ und leitet seit 2012 den Bereich der stationären und teilstationären Einrichtung beim Träger. Seit Dezember 2016 ist sie Mitglied des Vorstands. Die 46-Jährige lebt mit ihrem Mann in Bielefeld.

Im Haus Bredemeier hat Kirsten Wittmann unterdessen die Leitung des Verwaltungsdienstes übernommen und unterstützt die Vorstandsmitglieder in allen Fragen von Verwaltung und Geschäftsführung.

Führungsriege im Haus Bredemeier: (v. l.) Kirsten Wittmann, Klaus Heckmann, Monika Stricker und Mechthild Piskol.

Wittmann ist Diplom-Kauffrau und verfügt über Berufserfahrung in allen Bereichen der Verwaltung und in der Wirtschaftsführung kleinerer und größerer Unternehmen. Sie hat zudem einige Jahre bei einem Wirtschaftsprüfer gearbeitet und ist somit fit für die Zahlen des Vereins. Die 43-Jährige lebt mit ihrer Familie in Wewer.

Mechthild Piskol bleibt Mitglied des Vorstandes.

Klaus Heckmann bleibt Mitglied des Vorstandes und fungiert künftig als stellvertretender Vorsitzender.

Das Haus Bredemeier will so die Weichen für „ein weiterhin bürgernahes und gut vernetztes Angebot von Dienstleistungen der Pflege und Betreuung für Hövelhof“ stellen.

Das Caritas-Altenzentrum hatte im Frühjahr den Bauantrag für ein geplantes Wohngebäude an der Dr.-Sonnenschein-Straße mit zwei ambulanten Wohngemeinschaften und fünf Wohnungen gestellt. Aufgrund der starken Baukonjunktur sind laut Mitteilung alle Projekt- und Planungsbeteiligten einschließlich der Genehmigungsbehörden voll ausgelastet. Die Baugenehmigung werde dennoch zeitnah erwartet, es fehle noch an der Eintragung einer Baulast ins Baulastenverzeichnis beim Kreis Paderborn. Die Ausschreibungen haben bereits begonnen. Baubeginn für das Projekt soll Anfang 2019 sein. ■

Erfolgreiche Flugsaison

Brieftaubenzüchter des Vereins „Zu den Emsquellen“ ehren ihre Sieger im Heimathaus

Geladen hatte der Festausschuss: Ende September stand die Siegerehrung der Brieftaubenzüchter des Vereins „Zu den Emsquellen“ im Heimathaus an. Beim Frühstück mit anschließendem Frühschoppen wurden die Sieger geehrt.

Der Vorsitzende Rudolf Hövekenmeier und sein Stellvertreter Hans Werner Athens bedankten sich mit Blumen bei Lisa Ramsel-Loheide, die sich gekonnt in der Vorbereitung des Tages verdient gemacht hatte.

Einen Blumenstrauß überreichten sie an Lena Hövekenmeier, die dieses Jahr ihren 18. Geburtstag feierte, am Taubenreiseprogramm teilnahm und auch bei auswärtigen Rennen sehr erfolgreich war.

Ein weiterer Blumenstrauß ging als Dank und Anerkennung an Silvia Athens. Sie stellt Woche für Woche Räumlichkeiten zur Verfügung, um Uhren zu lagern und Preislisten zugänglich für jeden aufzubewahren.

Eine Vielzahl von Meisterschaften sind im Laufe der Saison 2018 ausgeflogen worden. Dafür wurden Siegerpokale und Wanderpokale an die Züchter ausgehändigt.

Zu den erfolgreichen Gewinnern gehörten: Vereinsmeister Lennart Bonke, Weibchenmeister Bernhard Ilsen, Jährigenmeister SG Bonke, Jungtaubenmeister SG Bonke.

Bester Vogel Bernhard Ilsen, bestes Weibchen Rudi und Lena Hövekenmeier, bester Jähriger Vogel Reinhard Poll, beste Jährige Weibchen SG Bonke, beste Jungtaube SG Bonke.

Die Wanderpokale errangen: Rudi und Lena Hövekenmeier (4), Bernhard Ilsen (3), SG Bonke (3), Reinhard Poll (1), Lennart Bonke (1).

Bei den Jugendlichen errang Lena Hövekenmeier die Alt- und Jährigenmeisterschaft. Patricia und Tobias Bonke siegten bei der Jungtaubenmeisterschaft und haben das beste Jungtier. Die beste Alttaube stellt Lena Hövekenmeier, das beste jährige Tier gehört Lennart Bonke.

Einen Tag vor der Siegerehrung wurde von Vereinsmitgliedern der Kabinenexpress von Grund auf gereinigt. Auch hier wird jede Hand benötigt, um die Reinigung durchzuführen. Die starke Beteiligung der Mitglieder am Arbeitseinsatz spricht für eine gut funktionierende Gemeinschaft. ■

WESTERWINTER
- Heizungsbau
- Neuanlagen
- Wärmepumpen
- Sanierung
- Solar
- Wartung
- Sanitärtechnik
- Kundendienst
Bentlakestraße 100 - 33161 Hövelhof
Tel.: 05257/934170 - westerwinter-online.de

Individuell - Schnell - Zuverlässig
- Wir fertigen alles, was Sie für den Gartenmöbel- oder den Heimbereich wünschen
- Verwendung von hochwertigen und besonders strapazierfähigen Outdoorstoffen, z.B. SWELA SOFT, weiterentwickelter Markisenstoff, trocknet schnell, permanent wasserabweisend
- Alle Polster mit verdecktem Reißverschluss und waschbar
- Wendekissen in kariert, gestreift und uni
- made in Germany
die kissenmacher
Die Kissenmacher · Anita und Dieter Ilskens
Oestervenn 37 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Telefon 0 52 07/9 91 35 61 · Fax 0 52 07/9 91 35 62
Info@die-kissenmacher.de · www.die-kissenmacher.de

Portmonnaie kaputt » Au weia « dann mal schnell zu Engelmeier
SEIT 1993
ENGELMEIERS LEDERDEELE
AUS DELBRÜCK
Am historischen Kirchplatz
33129 Delbrück
Tel: 0 52 50/99 44 8 44
www.lederdeele.de
Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
von 9.30 - 12.30 Uhr
und von 14.30 - 18.30 Uhr
Samstag von 9.30 - 13.00 Uhr

TOM TAILOR · LOSAN · TOPO · GARCIA · MAXIMO · STERNTALER · S. OLIVER · SANETTA · BLUE EFFECT · S. OLIVER · TOPO
Lollypop Kindermoden
SUPER HERBST-ANGEBOT!
10%
auf alle Winterjacken
Gültig vom 12. - 24.11.18
Kleine & Große Weihnachts-Geschenk-Ideen
Schloßstraße 23 · 33161 Hövelhof · Tel. (05257) 6361
· TOPO · FEETJE/B&D · TOM TAILOR · MILLIONX · GARICA ·

Lehrertreffen für Europa-Projekt

Auch Hövelhofer Pädagogen der Realschule bereiten sich auf digitale Austauschprojekte vor

Für Beatrix Gierling und Anett Simon, zwei Lehrerinnen der Realschule Hövelhof, die seit nunmehr fast einem Jahr am „Erasmus+“-Programm teilnimmt, hieß es Koffer packen und auf nach Friedberg in Bayern. Auf dem Programm diesmal standen eTwinning und dessen inhaltliche wie methodische Vorbrereitung zum Einsatz bei den Schülerinnen und Schülern der fünf Partnerländer England, Island, Dänemark, Spanien und Deutschland.

Das Netzwerk eTwinning ist Teil des EU-Programms Erasmus+ und verbindet Schulen in mehr als 30 Ländern Europas über das Internet, um europäische Vielfalt ins Schulleben zu integrieren und interkulturellen Austausch erfahrbar zu machen. Die Kinder und Jugendlichen machen in Online-Austauschprojekten interkulturelle Lernerfahrungen, können gemeinsam arbeiten und dabei ihre Fremdsprachenkenntnisse erweitern.

In einem geschützten Raum, der den Zugang ausschließlich für die beteiligten Pädagogen und Schülerinnen und Schüler ermöglicht, arbeiten sie zu ihrem gemeinsamen Projekt „Immigration - there‘s no going back“ (engl. „Einwanderung - es gibt kein Zurück“).

In einem sogenannten Twinspace, einem geschützten medialen Klassenraum, wird sich nun nicht nur ausgetauscht, sondern die Schüler erhalten Zugang zu diversen anderen Projekten, die europaweit in Erasmus+ laufen. Hier werden auch die Projektergebnisse vor Ort ausgetauscht. In Hövelhof ist das etwa das Kennenlernen von Flüchtlingen der Krollbachschule und der Projektschüler der FSR. In Rask Moelle/Dänemark wird das über eine Hilfsorganisation und die Begegnung mit Flüchtlingsfamilien sein.

Im Alltag sieht es dann so aus: Gastschüler und gastgebende Schüler stellen sich im Twinspace vor, berichten von ihren Hobbys und Wünschen, stellen sich mit Namen und ihren Klassen vor, eventuell erzählen sie auch etwas über ihre Familie. Während die dänischen Schüler bereits angefangen haben, ein eigenes Profil zu erstellen und dieses mit einem kurzen Videoclip ergänzt haben, starten die Hövelhofer in naher Zukunft ebenfalls. Und das Beeindruckende daran: alles auf Englisch.

Gardinen & mehr
Alles für Ihre Gardinen und Wohnideen aus Stoff
Beratung • Maßgeschneiderte Gardinen
Plisseeanlagen • Rollos
Waschservice • Änderungen
Auch die von Ihnen gelieferten Stoffe
werden von uns fachgerecht verarbeitet.
Katharina Otto • Hirtenweg 24a • 33161 Hövelhof
Tel: 0 52 57 / 93 52 60 oder Mobil 0151/19450378

Malerfachbetrieb Matthias Müller
• Malerarbeiten • Parkettschleifarbeiten
• Bodenbelagsarbeiten • Fassadengestaltung
Kirchstraße 27 | 33161 Hövelhof Tel. 0 52 57 / 62 58 | Fax 0 52 57 / 93 46 98
Mobil 01 71/1 28 53 39 - e.mail: mueller-hoevelhof@t-online.de

Löhr Bedachungen GmbH
Meisterbetrieb seit 1953
Dächer • Fassaden • Abdichtungen
Gerüstbau • Solartechnik • Dachbegrünung
Zieglerstr. 12
33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 / 53 43
Telefax 0 52 57 / 64 07
info@loehr-bedachungen.de
www.loehr-bedachungen.de

ELEKTRO FORTMEIER
Meisterbetrieb
Alte Poststrasse 110 33161 Hövelhof
Tel.05207/9872620 Mobil.0151/15625863
www.elektro-fortmeier.de - info@elektro-fortmeier.de

Ein Fest für

Der Hövelmarkt 2018 i

Alle Fotos auf: www.hoevel

Danke, Isartaler Hexen: Hövelhof und der Verkehrsverein sagten beim letzten Konzert der Band in der Sennegemeinde ganz laut Servus.

Lichtspektakel: Fahrgeschäfte wie das „Heroes“ lockten bei Tag und Nacht.

Sie wissen, wie es geht: Die Goodfellas legten am Eröffnungstag ein umjubeltes Programm auf die Festzeltbühne. Die Formation präsentiert Klassiker und aktuelle Charthits in bombastischem Sound.

Regelt: Bei der Radio-Hochstift-Party übernahm DJ André Prinz das Kommando.

Open Air: In der Sennebar gab es Musik und Kulinarik.

Stilecht: Der Plattdeutsche Kreis präsentierte in diesem Jahr eine Sonntagsgesellschaft wie vor über 100 Jahren. Dazu gehörte auch die passende Kleidung.

Premiere: Beim Kinderprogramm im sucher von Fabulara gefesselt. Sie ha mitgebracht.

Zünftig: Zum Oktoberfest erschienen die meisten Besucher in Lederhose und Dirndl. Gute Laune hatten sie auch mitgebracht.

Schätzchen: Die Hövelrallye zog wieder außergewöhnliche und besonders schicke Fahrzeuge an.

alle
n Bildern

lmarkt.de

Schlager-Star: G. G. Anderson hatte das Publikum beim Seniorennachmittag im Handumdrehen im Griff. Der Sänger war für den erkrankten Eberhard Hertel eingesprungen.

Volltreffer: Die Verlegung des Flohmarktes auf den Kirchplatz wertete den Familien-Basar auf.

Der Fotograf

Jörn Mühlencord hat für den Verkehrsverein mit der Kamera das Festgeschehen festgehalten.

30 Jahre Festwirt: Heike und Hubert Hüwelhans (Mitte) wurden vom Verkehrsvereinsvorsitzenden Hubert Böddeker und Geschäftsführerin Angelika Schäfer geehrt.

Festzelt waren die kleinen Festbe-
atten ihre Musikshow „Farbenfroh“

Lecker: Das Craft-Beer-Mobil der Detmolder Brauerei.

Unterstützung: 5.000 Euro spendete die Verbund-Volksbank OWL für die zukünftige Skulptur am Henkenplatz. Bürgermeister Michael Berens (l.) bedankte sich mit einer Miniatur bei den Bankvertretern Tobias Pettke (M.) und Ralf Hils.

Der Verkehrsverein sagt

DANKE!

Der Verkehrsverein Hövelhof bedankt sich ganz herzlich bei den nachstehend aufgeführten Förderern und Sponsoren, die dadurch maßgeblich zum Gelingen des Festes beigetragen haben:

Bäckerei & Feinkost Jüde
Bäckerei Hegemann
Bausparkasse Schwäbisch Hall
Brauerei Felsenkeller Herford &
Festwirt Hubert Hüwelhans
Carolinen - Mineralquellen Wüllner GmbH & Co. KG
Christian Pollmeier Trocken- & Akustikbau
Druckerei E. Pache
DS Smith Packaging Deutschland
ELHA Maschinenbau Liemke KG
Elli Handelsmarkt GmbH & Co. KG
mit E-Center & Elli-Markt
Ems-Apotheke, Dorothea Spieß
Fliesen Wolfgang Nolte
Fortmeier Maschinen- und Stahlbau GmbH
Gastro-Center GmbH & Co. KG
Geflügelhof Brautmeier OHG
Horatec GmbH
Joh. Meier Werkzeugbau GmbH
Kaimann Tiefbau GmbH & Co.
Kotzenberg Textilservice GmbH
Krukenmeier Fahrzeugbau GmbH
LST Laserschneidtechnik GmbH
Michelis Vereins- und Festbedarf
Rechtsanwälte & Notare
Hunstig, Sporkmann-Vogler & Kröger
REME-Möbelbeschläge GmbH
Rodehuth Holzenergie GmbH
Rudolf Henrichsmeyer formaplan GmbH & Co. KG
R+V Raiffeisen- und Volksbankenversicherung AG
SenneMedizinHövelhof
- Zentrum für Allgemeinmedizin -
Dr. Georg Schneider, Dr. Martin Schneider,
Hermann-Josef Kias & Dirk H. Schultze
Sparkasse Paderborn-Detmold
Steuerberater Paul Berens
Steuerberater Rainer Krukenmeier
Stil und Blüte, Monika Schniedermann
Trienens Innenausbau GmbH
Union Investment
VerbundVolksbank OWL eG
Volksbank Delbrück-Hövelhof
Westfälisches Volksblatt
Wilsmann Maschinenbau GmbH & Co. KG

Elli feiert in Gold

Lüning-Gruppe lädt Jubelpaare zum gemeinsamen Nachmittag ins Hövelhofer Pfarrheim ein

In diesem Jahr feiern die 15 Elli-Märkte der Rietberger Lüning-Gruppe ihren 50. Geburtstag. Denn vor genau 50 Jahren eröffnete der erste Elli-Markt in Rietberg an der Bahnhofstraße. Im gesamten Jubiläumsjahr fanden bereits Aktionen für Mitarbeiter und Kunden statt, unter anderem die goldene Hochzeit.

Im goldenen Oktober feierten sie mit den diesjährigen Goldhochzeitspaaren aus Hövelhof, Rietberg, Delbrück, Schloss Holte, Langenberg und Mastholte ihre gemeinsamen 50 Jahre. Es war eine große goldene Hochzeit im Hövelhofer Pfarrheim.

Das Elli-Team und die Hövelhofer Gemeindereferenten Berthold Filthaut und Michaela Welling begrüßten die 18 Hochzeitspaare bei herrlichem Sonnenschein mit einem prickelnden Glas Sekt. Und alle Gäste hatten eins gemeinsam: Sie haben vor 50 Jahren geheiratet.

Die beiden Gemeindereferenten nahmen ihre Gäste anhand eines gefüllten Einkaufswagens mit auf die Reise einer langjährigen Ehe. Vom täglichen Brot im Alltag, der Sauren-Gurken-Zeit bis zum Sekt für die prickelnden Momente gibt es viele gemeinsame Erlebnisse, die alle gemeinsam durchlebt haben.

Bei der Frage, welche Tipps sie für eine lange Ehe haben, waren sich alle einig: Geduld, Verständnis füreinander und stetes Vertrauen in den Anderen zu haben, sind die halbe Miete.

Elli-Projektleiter Johannes Krukenmeyer schloss den Kreis und nahm die Jubelpaare mit auf die gemeinsame 50-jährige Reise des Einkaufens im Elli. Aus dem ersten Markt in Rietberg sind bis heute 15 Elli-Märkte in der Region geworden.

Bei einem traditionellen Stück Torte und einer Tasse Kaffee verbrachten die Gäste einen goldenen Nachmittag. Dabei trafen sich unter anderem auch alte Bekannte, die sich das letzte Mal vor 60 Jahren gesehen haben. ■

Mahnung vor Schrecken des Krieges

Gedenkfeier zum Volkstrauertag am 17. November / Erinnerung an den glücklichen Ausgang eines Todesmarsches

Der 1. Weltkrieg endete vor 100 Jahren. Das Inferno hinterließ einen verbrannten Kontinent. Auch der Neuanfang nach 1918 misslang: zu gering die Bereitschaft zur Aussöhnung. Europa blieb geteilt – durch Schlagbäume, vor allem durch Grenzen in den Köpfen.

Nach den beiden Weltkriegen erinnert auch die Mahn- und Gedenkstätte in Hövelhof daran, dass sich jeder Bürger für Frieden und Freiheit einsetzen muss, damit die Vergangenheit nicht immer tiefer in Vergessenheit gerät.

Auch die Teilnahme an der Feier zum Volkstrauertag am Samstag, 17. November, um 18 Uhr ist eine Demonstration für den Frieden. Wegen der Umgestaltung im Pfarrgarten findet die Veranstaltung in der Kirche statt. 2019 wird die zentrale Veranstaltung für Nordrhein-Westfalen zum Volkstrauertag in Hövehof stattfinden.

Ort des Überlebens: Auf diesem Feld kauerten im April 1945 wohl 800 jüdische Frauen, nachdem die NS-Bewacher das Weite gesucht hatten.

Beinahe in Vergessenheit geraten und den meisten Bürgern nicht bekannt ist, welches Drama sich in Kaunitz nahe der Hövelhofer Ortsgrenze am 1. April 1945 abgespielt hat. Daran erinnert die Inschrift auf einem Gedenkstein „Zum Sennebach“.

Dort heißt es: „Hier wurden am 1. April 1945 über 800 jüdische Frauen durch amerikanische Soldaten befreit. Sie waren auf dem Marsch von Lippstadt in das KZ Bergen-Belsen, wo sie getötet werden sollten. Als billige Arbeitskräfte für die Rüstungsindustrie waren sie aus dem KZ Auschwitz nach Lippstadt geholt worden. (...)“

Auf dem Feld in Kaunitz mussten sich die Frauen mit dem Gesicht nach unten auf den Boden legen. Wer den Kopf hob, sollte erschossen werden. Als eine Frau nach längerer Zeit doch aufsah, stellte sie fest, dass alle Bewacher verschwunden waren. Sie waren vor den heranrückenden Amerikanern geflohen und wollten sich wohl in Sicherheit bringen. Die Frauen waren vor dem Konzentrationslager und dem sicheren Tot dort gerettet und erhielten am frühen Ostermorgen unvermutet ihre Freiheit.

Man munkelte in der Nachbarschaft sogar, dass die Bewacher die Frauen schon gar nicht mehr nach Bergen-Belsen treiben wollten. Sie sollten in eine bereits ausgespähte große Scheune getrieben werden und dort verbrannt werden. Doch dazu kam es zum Glück nicht mehr. ■

Rathaus

Schloßstraße 14
33161 Hövelhof
Telefon 50 09-0
www.hoevelhof.de
info@hoevelhof.de

Bürgerservice

Montag 7.30 - 14.00 Uhr
Dienstag 7.30 - 17.00 Uhr
Mittwoch 7.30 - 14.00 Uhr
Donnerstag 7.30 - 18.00 Uhr
Freitag 7.30 - 12.30 Uhr

Rathaus | übrige Verwaltung

Mo. - Fr. 8.30 - 12.00 Uhr
Dienstag 14.00 - 16.00 Uhr
Donnerstag 14.00 - 17.30 Uhr
oder nach Vereinbarung

Tourist-Information

Schloßstr. 11 • Tel. 5009-860

Öffnungszeiten
Oktober - April
Montag - Donnerstag
09.00 - 12.30 Uhr
14.00 - 16.00 Uhr
Freitag
9.00 - 13.00 Uhr

Jobcenter Kreis Paderborn

Osterloher Str. 83-85,
Ostenland

Telefon (0 52 51) 54 09 - 660
Montag, Mittwoch, Freitag
8.30 - 12.30 Uhr

Kreisjugendamt

Außenstelle Hövelhof
Rathaus, Zimmer 5 - 7
Telefon 5009 - 105
Donnerstag
16.00 - 18.00 Uhr

Kreisverwaltung Paderborn
Aldegreverstr. 10 - 14
Telefon (0 52 51) 30 85 14
Dienstag 8.30 - 15.30 Uhr

Bücherei

Telefon 64 79

Montag 10.00 - 12.00 Uhr
Dienstag 15.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch 09.00 - 12.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr
Donnerstag 09.00 - 12.00 Uhr
15.00 - 18.00 Uhr
Freitag 16.00 - 19.00 Uhr

Kontinuität bei der Feuerwehr

Lothar Marxcord bleibt stellvertretender Leiter der Freiwilligen Feuerwehr. Bei einer Anhörung durch die Allgemeine Vertreterin des Bürgermeisters, Petra Schäfers-Schlichting, hatte sich die Wehr für Marxcord ausgesprochen. Für ihn votierten die aktive Wehr, die Jugendfeuerwehr und die Ehrenabteilung. Anschließend schlug der stellvertretende Kreisbrandmeister dem Gemeinderat vor, Marxcord erneut für seine Funktion zu ernennen. Der Rat stimmte diesem Vorschlag zu. So wird der Brandoberinspektor auch in den kommenden sechs Jahren die Aufgabe als Stellvertreter von Wehrführer Peter Kesselmeier ausfüllen. Gleichzeitig wird er für diese Dauer in ein Beamtenverhältnis als Ehrenbeamter berufen. ■

Gratulation: Bürgermeister Michael Berens (l.) mit dem stellvertretenden Wehrführer Lothar Marxcord.

BSB
Bau- & ServiceBetrieb Gemeinde Hövelhof
Schierbusch 4 • Tel. 05257 - 5009-803
www.hoevelhof.de/abfallentsorgung
Entsorgung von Grünabfällen aus Privathaushalten:
Sa. 8 - 12 Uhr u. Mi. 16 - 18 Uhr
(März - November)

Neuer Termin für Planungswerkstatt

Nachdem die für September angedachte Planungswerkstatt zur Umgestaltung des Hermann-Löns-Platzes verschoben werden musste, gibt es einen neuen Termin.
Am Samstag, 24. November, findet von 10.30 Uhr bis etwa 14.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses, Schloßstraße 14, eine Planungswerkstatt zur Ideenentwicklung für die Neuplanung des Platzes statt.
Eingeladen sind Interessierte aller Generationen, um ihre Bedürfnisse und Vorstellungen einzubringen. Die entwickelten Ideen werden im Anschluss durch alle Beteiligten nach Priorität bewertet.
Den Abschluss der Planungswerkstatt bildet die Präsentation der Ergebnisse.
Für die Teilnehmer stehen Getränke bereit, zudem ist ein Imbiss vorgesehen. ■

Schlotmann
Recyclinghof-Schlotmann
Abfallentsorgung • Baustoffe • Containerdienst

Annahme & Entsorgung
• Baumischabfälle
• Sperrmüll & Bauschutt
• Papier & Pappe
• Holz & Grünabfälle

Verkauf & Lieferung
• Sand, Kies & Schotter
• Mutterboden
• Füllboden
• Natursteine

Mo-Fr: 7-17 Uhr • Sa: 8-12 Uhr

Heinz Schlotmann GmbH
Staumühler Straße 180 • 33161 Hövelhof
05257-93550 • www.schlotmann.com

Einblicke ins Schulleben

Tag der offenen Tür an der Franz-Stock-Realschule am 30. November

Mit dem kommenden Jahreswechsel steht für Eltern sowie Schülerinnen und Schüler der vierten Schuljahre der Hövelhofer Grundschulen die Entscheidung über die weiterführende Schule an. Eine Form im Rahmen der Sekundarstufe I ist die Realschule.

Um den Bildungsgang der Realschule und speziell das Angebot der heimischen Franz-Stock-Realschule kennenzulernen, sind alle interessierten Eltern und Kinder zum „Tag der offenen Tür“ am Freitag, 30. November, eingeladen, um die Schule zu besuchen.

Die Veranstaltung beginnt laut Mitteilung um 16 Uhr mit einer kurzen offiziellen Begrüßung und endet gegen 18.30 Uhr.

Neben Informationen der Schulleitung zum Bildungsgang werden auch Führungen durch das Schulgebäude angeboten.

Auch die einzelnen Fachschaften stellen sich vor und in den Fach- und Klassenräumen werden an diesem Nachmittag vielfältige Angebote präsentiert.

Die Hövelhofer Realschule hat in den letzten Jahren auch immer wieder großen Zuspruch aus den umliegenden Städten und Gemeinden erfahren. Selbstverständlich sind auch deren Eltern und Kinder wieder zum Tag der offenen Tür willkommen.

In der Einladung der Schule heißt es: „Nehmen sie sich die Zeit für ein Gespräch bei Kaffee und Kuchen und lassen sie sich vom breiten Angebot der Schule überzeugen.“

Die Franz-Stock-Realschule befindet sich an der Staumühler Straße 31 im Hövelhofer Schulzentrum.

Wasserzähler ablesen

Das Hövelhofer Wasserwerk bittet um Mithilfe bei der Ablesung der Wasserzähler. In der 45. Kalenderwoche (6. bis 10. November) werden allen Hauseigentümern Ablesekarten zugesandt, in denen die Zähler aufgeführt sind. Hier sind der aktuelle Zählerstand der Wasseruhr und das Ablesedatum zu vermerken. Für die Jahresabrechnung werden die mitgeteilten Zählerstände bis zum Jahresende hochgerechnet. Sollten die Hauseigentümer den Zählerstand nicht mitteilen, muss der Wasserverbrauch geschätzt werden. Die Ablesekarte soll bis zum 23. November 2018 an die Gemeindeverwaltung zurückgesandt oder dort abgegeben werden. Der Zählerstand kann auch per Online-Zählerstandsmeldung unter www.hoevelhof.de mitgeteilt werden.

HOLGER MEYER
BAGGER-ARBEITEN
ABBRUCHARBEITEN
KANALBAU
Delbrückerstraße 10
33161 Hövelhof
Mobil: 0160 55 66 872
Fax: 05257 93 81 86

Mobile Friseurin & Make -Up Visagistin BEATA
Ihr Haar in guten Händen!
Ich freue mich auf Sie.
Mobil 0176-44412288
Tel. 05257-5014280

Wir reparieren Ihre Uhr
Uhrmacher Biebricher
Zertifizierter Meisterbetrieb
Eichenweg 14
33758 Stukenbrock
Tel. 05207/87643
www.Uhrmacher-Biebricher.de

MD
Abdichtungstechnik & Sanierung GmbH
Feuchte Räume? Nicht mit uns!
alles. richtig. dicht.
Innen- und Außenabdichtung Keller + Rissverpressung nach ZTV-Ing. + Horizontalsperren + Balkonsanierung + Arbeits- und Dehnfugenbänder +++ Gel-Injektion + Bautenschutz + Sachverständiger für Schäden an Gebäuden + Baugutachten + Mauerwerkstrockenlegung
www.md-abdichtungstechnik.de | 05257.93 83 50

www.tölke-stukenbrock.de
TÖLKE Orthopädie - Schuhtechnik GmbH
... weil Deine Füße wertvoll sind!
bequeme Schuhmode
eigene Meisterwerkstatt
Hauptstraße 98 · Stukenbrock · Telefon: 0 52 07 / 95 75 93 1

SCHMIDT malerfachbetrieb
einwandfrei gestalten & erhalten
0 52 57 / 12 34 · 0170 / 4 83 07 96 · Bentlakestr. 92 · 33161 Hövelhof · www.ds-maler.de · info@ds-maler.de

HoT-Termine im November

2. November, 19 Uhr:
Poker-Turnier
7. November, 16 Uhr:
Beginn Töpferkursus
9. November, 14 Uhr:
Schlittschuhlaufen
23. November, 19 Uhr:
„Activity“ spielen
30. November, 19 Uhr:
Montagsmaler

Mädchennachmittage jeden Mittwoch, 15 bis 18 Uhr:
7. November: Nagelstyling
14. November: Bügelperlen
21. November: Schokoladenessen und andere Spieleklassiker
28. November: Papiersterne basteln

www.hothoevelhof.de
Tel. 50 09 - 820

HOT HÖVELHOF
www.hothoevelhof.de

Erleuchtungen beim Lichterfest

Hunderte Gäste konnte der Vorsitzende der Dorfgemeinschaft (DG), Ferdinand Stöppel, in diesem Jahr zum 16. Lichterfest in Riege begrüßen. Erstmalig wurden ehrenamtlich Aktive persönlich eingeladen und viele nahmen diese Einladung gerne an.
Die alte Dorfschule, das „Dorfschulmuseum“ mit seinem Schulgarten, war wiederum Schauplatz. Dutzende Scheinwerfer, Flammschalen, Lichterketten, Teelichte und mehr illuminierten und verzauberten dank Cheforganisator Siegfried Wiethoff die Gäste.
Je dunkler es wurde, umso stimmungsvoller und farbenprächtiger wurde es.
Der Spielmannszug Hövelriege ließ es sich nicht nehmen, nach der Probe sein musikalisches Repertoire zu präsentieren. Mit dabei waren auch die Meßdiener, der Herz-Jesu-Kirchenchor, und Mitglieder der Kolpingsfamilie.
Alle Gäste waren sich einig, zum Lichterfest im Jahr 2019 gerne wiederzukommen. ■

Irisch auf dem Ramselhof

Am 17. November kommen die „Dixie Micks“ für ein Konzert zum irischen Abend auf den Ramselhof. Karten sind noch bis zum 10. November für 15 Euro bei Ingos Naturkost und beim Frischemarkt Spieker in Riege erhältlich. Abendkasse: 20 Euro, Einlass ab 19 Uhr. ■

M. Symann
Fachbetrieb für Klavierbau
● Klaviere – neu und gebraucht
● Verkauf – auch Mietkauf
● Reparaturen, Restaurierungen Stimmungen
Michael Symann
Klavierbaumeister
Oststr. 46 · 33415 Verl-Kaunitz
Telefon 0 52 07 / 47 72
www.klavierbau-symann.de

· Fenster · Vordächer
· Haustüren · Markisen
· Rollladen · Insektenschutz
Email: info@JP-Montage.de
Web: www.JP-Montage.de
J+P MONTAGE bau
Jacobkersting & Papajewski OHG

Wir sichern Ihr Zuhause
Erhöhter Einbruchschutz, durch umlaufende Pilzkopfverriegelung – auch nachrüstbar! –
Hauptstraße 83 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Telefon 0 52 07 / 5 07 00 · Telefax 0 52 07 / 5 02 79
Wir beraten Sie jederzeit gerne!
SCHÜCO

christian pollmeier
Ideen nach Maß!
Christian Pollmeier
Wassermannsweg 53
33161 Hövelhof
Fon: 0 52 57 . 93 35 16
Mobil: 0171 . 582 12 44
● individuelle Carports & Überdachungen
● hochwertiger Trocken- & Akustikbau
Trennwände, abgehängte Decken, ...
● Beratung, Planung & Ausführung
www.dacarpo.de

...da blüh' ich auf!
Lassen Sie sich verzaubern!
Lichterabend & Adventsausstellung
Sie sind herzlich eingeladen!

Lichterabend
Sa, 17.11.18
Sa, 24.11.18
von 17 - 21 Uhr
Advents-Ausstellung
So, 11.11.18
So, 25.11.18
von 12 - 17 Uhr
Gärtnerei Neiske· Müllerweg 14
33129 Delbrück-Ostenland
Tel.: 05250/7725 · Email:
info@neiske.com · Sie finden uns direkt an der Hauptstraße zwischen Delbrück u. Hövelhof.
...da blüh' ich auf!
Gärtnerei Neiske

Adventliches am Salvator Kolleg

Bereits zum 15. Mal in Folge veranstaltet das Salvator Kolleg am 1. Adventssonntag, 2. Dezember, einen Adventsbasar. Um 9.30 Uhr beginnt der Festgottesdienst in der St.-Nikolaus-Kapelle, mitgestaltet von The West Highlanders Pipes and Drums aus Geseke und Mitarbeitenden und Bewohnern, zelebriert von Pastor Guido Potthoff.

Nach dem Gottesdienst beginnt der Basar. Vor dem Eingang verkauft die Gärtnerei Blumen, Adventskränze und Gemüse, es gibt Stände mit einem vielfältigen herzhaften, aber auch süßen Verpflegungsangebot und es besteht Gelegenheit zum Bogenschießen. Verführerisch duftet es im Eingangsbereich nach frischgebackenen Plätzchen, Christstollen und Adventsbrot aus der hauseigenen Bäckerei. Das Küchenteam zaubert Grünkohl in ausreichender Menge auf den Tisch. Kaffee und selbstgebackene Torten und Kuchen vervollständigen das Angebot in der Cafeteria. In der Aula bieten Wohngruppen und Ausbildungsbetriebe ihre kunstgewerblichen und handwerklichen Produkte an. Kinder können ihre Lebkuchen selbst gestalten. Im Konferenzraum befindet sich wieder der Künstlermarkt mit liebevoll dekorierten Ständen.

Der Nikolaus wird süßes Gebäck an die Kinder verteilen. Die Turmbläser „Festival Brass“ sind um 12, 13 und 14 Uhr zu hören, die Siene Puttkers spielen um 15 und 16 Uhr. Der Basar schließt um 18 Uhr. ■

Spontan-Comedy im Hotel Victoria

Vom 8. bis 11. November ist das Impro-Hotel zum ersten Mal zu Gast im Hotel Victoria. Mit einer Kombination aus Improvisationstheater-Workshops, Wellnessangeboten und Abendprogramm verbringen mehr als 50 Teilnehmer ein paar Tage abseits vom Alltag.

Höhepunkt des verlängerten Wochenendes ist die Impro-Comedy-Show am Samstag, 10. November, um 20.30 im großen Saal des Hotel Victoria.

Dort zeigen Workshoptrainer in einer Impro-Show, was es heißt, 100-prozentig spontan zu sein. Ohne gelernten Text, ohne Absprachen oder Vorbereitung und ohne Requisiten gehen die Spontaneitäts-Experten auf die Bühne und spielen, was das Publikum ihnen vorgibt. Sie versprechen Spaß und Lachmuskeltraining.

Eintrittskarten sind im Vorverkauf bei den Sennekult Vorverkaufsstellen Ingos Naturkost, der Sennekult-Geschäftsstelle im Rathaus und bei Euronics Kersting erhältlich.

Mehr Infors zum Impro-Hotel unter www.impro-hotel.de oder auf Facebook. ■

Spielzeugbörse in der Mühlenschule

In diesem Jahr findet die Spielzeugbörse der Mühlenschule, Sennestraße 144, am Samstag, 10. November, von 14 bis 16 Uhr statt. Die Standgebühr beträgt acht Euro, sie ist per Vorkasse zu entrichten. Gewerbliche Anbieter sind nicht zugelassen. Tische, maximal drei Meter, müssen mitgebracht werden.

Für das leibliche Wohl ist gesorgt. Waffeln und Kuchen gibt es natürlich auch zum Mitnehmen.

Die Schüler der Mühlenschule werden darüber entscheiden, für welchen guten Zweck der Erlös der Spielzeugbörse gespendet werden soll.

Anmeldung bei Beate Vullhorst unter Tel. 10 23.

Anja Knaup
Bahnhofstraße 73
33758 Schloß Holte-Stukenbrock
Tel. 05207.3991
www.kleinewaescherei.de

Die kleine Wäscherei

Waschen, Bügeln, Mangeln · Oberhemden- und Kittelservice
Oberbekleidung · Berufsbekleidung · Gardinenservice · Näharbeiten
Hol- und Bringservice · Annahmestelle für Teppich- und Lederreinigung

Mo - Fr 09.00 - 13.00 und 14.30 - 18.30 Uhr · Sa 09.00 - 13.00 Uhr

Franziskus-Flohmarkt

Am Samstag, 24. November, veranstaltet der Förderverein der katholischen Kita St. Franziskus von 9.30 bis 11.30 Uhr den beliebten Flohmarkt „Rund ums Kind“ im katholischen Pfarrheim an der Schloßstraße. Zwischen Kleidung und Spielzeug wird auch wieder für das leibliche Wohl gesorgt. Die Verkaufsstände können unter Tel. 9 35 20 30 für acht Euro per Vorkasse reserviert werden. Es sind ausschließlich Privat-Verkäufer erlaubt.

Abendshopping in Kita

Am Freitag, 9. November, findet erneut ein Abendflohmarkt „rund ums Kind“ im kommunalen Kindergarten in der Schatenstraße statt. Von 18.30 bis 20.30 Uhr können dort Kleidung, Spielzeug und vieles mehr zu günstigen Preisen für die lieben Kleinen bei privaten Verkäufern erstanden werden.

Der Förderverein des Kindergartens Schatenstrasse sorgt auch diesmal in gemütlicher Atmosphäre für Glühwein, heiße Schokolade und Fingerfood, wobei der Erlös den Kindern des Kindergartens zu Gute kommt.

Wer sich als privater Verkäufer anmelden möchte, kann dies noch bis Montag, 5. November, im Kindergarten Schatenstraße unter Tel. 50 09 - 720 erledigen. Die Standgebühr für den Abendflohmarkt beträgt acht Euro.

antpöhler
Porzellan Geschenke
Inh. Christel Antpöhler
Ihr persönliches Fachgeschäft
Hauptstraße 29 · 33758 Schloß Holte-Stukenbrock · Tel. 0 52 07 / 23 34
www.antpoehler.de · Mo - Fr 9 - 13 u. 15 - 18.30 Uhr · Sa 9 - 14 Uhr

Jubiläumsangebot: 50 Jahre Antpöhler

Sunny Day bis zu 40%
z.B. Becher mit Henkel
statt 16,- € unser Preis 9,90 €

Thomas

Verkauf nur solange Vorrat reicht.

KitchenAid
GRATIS FAMILY SET
BEIM KAUF VON KITCHENAID ARTIKELN AB EINER RECHNUNGSSUMME VON € 349 JE KASSENBON

Das Family-Set im Wert von 99 € besteht aus:
• 2 roten Schürzen (Erwachsenen- u. Kindergröße)
• Set mit 8 Ausstechformen
• Antihaftbeschichtete Teigrolle
• Aluminium-Muffinform für 12 Stück
• Aluminium-Backblech für Plätzchen

STOP

Reifen Center 4trendys

Sommer – Winter – Ganzjahresreifen
jede Größe, alle Marken
Einlagerung ab 20 € / Saison

Einseitig abgefahrene Reifen?
Muss nicht sein! Spurprüfung und Korrektur unkompliziert möglich.
Für Neu- und Gebrauchtreifen - für ein besseres Fahrverhalten!

Ihr Partner rund um Reifen, Felgen, Fahrwerke and more
www.reifendiscount-shs.de
für PKW, Transporter und Motorräder
Montage auch von Runflat- UHP- und Extrem-Breitreifen!

Außerdem: Spurprüfung und Korrektur.

Rufen Sie einfach an oder schauen Sie online nach unserem Reifen- und Felgenangebot.

Kattenheider Weg 24 · 33161 Hövelriege · Tel. 0 52 57 / 93 02 56 · Mobil 0170 / 475 56 94

Anfahrt SHS: Kattenheide, links in die Kohlriege, nach 400 m links auf den Hof
Anfahrt Hövelhof: ab Ortskern Richtung Kaunitz 5 km, nach Avia 600 m rechts in den Kattenheider Weg

Kirchschüler erobern den Wald

Die Viertklässler der Kirchschule haben an den Waldjugendspielen teilgenommen. Sie bekamen Gelegenheit, Naturphänomene wahrzunehmen und Erfahrungen im Wald zu sammeln. An 15 Stationen konnten sie Tierfelle ertasten oder Bäume, Vögel und andere Waldtiere bestimmen sowie Aufgaben lösen.

Advent in der Kapelle mit dem Chor à la carte

Nach dem großen Zuspruch im vergangenen Jahr gibt der Chor à la carte am Samstag, 1. Dezember, wieder ein besinnliches Programm von jeweils etwa einer halben Stunde. In der Hövelsenner Kapelle (Foto), Sennestraße 240, singt à la carte um 15.15, 16 und 16.45 Uhr, um im familiären Rahmen am Rand der Senne auf die Vorweihnachtszeit einzustimmen. Die Kapelle erinnert an die Bewohner des Ortsteils Hövelsenne, der im letzten Jahrhundert fast vollständig dem heutigen Truppenübungsplatz weichen musste. In den Pausen können sich die Besucher mit warmen Getränken stärken, die von der Senner Kompanie ausgeschenkt werden, bei schlechter Wetterlage im Zelt. Die Konzerte sind kostenlos. Gäste, die mit dem Auto kommen möchten, sollten den Parkplatz am Schafstall der Heidschnuckenschäferei der Biologischen Station Kreis Paderborn-Senne, Sennestraße 233, nutzen.

RISTORANTE MÜHLENSCHÄNKE
Restaurant • Bar • Biergarten • Saal

Sie planen Ihre Weihnachtsfeier, Geschäftsessen oder andere Anlässe! Wir haben die passenden Räumlichkeiten für Sie.

Größere Gruppen ab 20 Pers. erhalten Rabatt!

Wir suchen Servicekraft in Teil- oder Vollzeit.

Sennestr. 139 • 33161 Hövelhof • 05257 - 9289496 • info@ristorante-muehlenschaenke.de
Ab November neue Öffnungszeiten: 11.30 Uhr – 14.30 Uhr und von 17.30 Uhr – 22.30 Uhr

Ihr Partner für gutes Hören!
Hörakustik Sporkmann
Birgit Sporkmann-Behrends
Hörakustikmeisterin - Pädakustikerin

- kostenloser Hörtest
- Hörgeräteanpassung
- Hörtraining
- Reparaturwerkstatt
- Individueller Lärmschutz
- Tinnitusberatung
- Otoplastiklabor
- Cochlear-Implant-Service

Allee 24-26, 33161 Hövelhof · Tel.: 0 52 57/93 56 56
Direkt am Hövelmarkt · www.sporkmann-hoerakustik.de

AUTO DIENST PROTTE
WERKSTATT & HANDEL
Fon: 05250/ 98780
www.autohaus-protte.de
Bursdamm 1
Delbrück-Ostenland
NEU- & GEBRAUCHTWAGEN JAHRESWAGEN ABSCHLEPPDIENST
KAROSSERIEINSTANDSETZUNG KFZ-WERKSTATT AUTOWÄSCHE
- FRISCH und SPORTLICH -

Audi A3 Sportback 1.5TFSI "S-Line"
27.590,-
Schwarz, Bj: 08.2017, 150PS, ca.11.500 km, LED, Scheinwerfer, Navigation, Einparkhilfe, Sitzheizung, Klimaautomatik, 18 Zoll LM, Armlehne, S-Line Paket, usw...

Seat Leon 1.4TSI "Style"
17.490,-
Schwarz, Bj: 03.2017, 125PS, ca. 25000 km, LED Scheinwerfer, Navigation, Klimaautomatik, Einparkhilfe, Sitzheizung, Bordcomputer, Bluetooth, LM-Felgen, Tempomat,usw...

Opel Corsa 1.4 "Color Edition"
11.590,-
Rot, Bj: 02.2017, 90PS, ca. 34500km, LM-Felgen schwarz, Klimaanlage, Radio IntellLink, MF-Lenkrad, Bordcomputer, Nebelscheinwerfer, Dach/Spiegel schwarz,usw...

WERKSTATT-SERVICE
- Reparatur aller Fabrikate
- Karosserie-Instandsetzung
- Glasbruchschaden
- Reifen: Service und Verkauf
- Abschleppdienst
- Mietwagen

Weitere 60 Fahrzeuge im Angebot.
Finanzierung - Garantie Inzahlungnahme möglich.

Kletterabenteuer im Kita-Kobel

Wie Eichhörnchen können die Kinder in der Bewegungskita St. Johannes jetzt klettern. Ein großer Holzkobel mit zwei Ein- und Ausgängen lockt außen wie innen zum Klettern. Der Kobel bietet immer neue Griffmöglichkeiten und erfordert Gleichgewicht wie Kraft. „Für unsere Bewegungskita ist der Kobel ein wichtiges Angebot, damit auch größere Kinder noch Herausforderungen finden“, sagt Kita-Leiterin Ingrid Winzig. Der Hövelhofer Daniel Westhoff von Hasendorf Spielgeräte hat das individuelle Spielgerät für die Kita St. Johannes erdacht und aus insgesamt 160 Metern Robinienholz als Prototyp gebaut.

Anton, Emma, Marlene und Daniele (Foto, v. l.) finden es besonders gemütlich, dass der Kobel exakt zwischen zwei hohen Bäumen steht.

Joh. Relard
Garten- & Landschaftsbaumeister

Planung u. Ausführung aller Neu- und Umgestaltungen wie z.B.
- Naturstein- u. Pflasterarbeiten
- Zaunbau - Gehölzschnitt
- Teichbau u. Wasserspiele
- Pflanz- u. Pflegearbeiten
- Rollrasen, Grabgestaltung u.v.m.

Ihr Experte für Graten & Landschaft

Tel. 05257 / 940 182
www.relard.de
Klausheider Straße 64 · 33161 Hövelhof
Fax 05257 / 934 255 · D2 Fu 0172 / 98 244 91

Jetzt wechseln und sparen!
Mit der günstigen Kfz-Versicherung der HUK-COBURG

Wir bieten Ihnen diese Vorteile:
- Niedrige Beiträge
- Top-Schadenservice
- Gute Beratung in Ihrer Nähe

Kündigungs-Stichtag ist der **30.11.**
Wir freuen uns auf Sie.

Vertrauensmann
Markus Kessler
Tel. 05257 5049330
Fax.08002875324012
markus.kessler@HUKvm.de
www.HUK.de/vm/markus.kessler
Bahnhofstr. 7
33161 Hövelhof
Termin nach Vereinbarung

HUK-COBURG
Aus Tradition günstig

Lesung mit Reinhard Frühling im Heimathaus

Am Donnerstag, 8. November, findet um 19 Uhr im Heimathaus, Staumühler Straße 70, eine Autorenlesung mit Reinhard Frühling statt. Der Autor des „Senner Romans“ spricht über die Entstehung des Buches und liest aus der Familiengeschichte, die vor 150 Jahren rund um Hövelhof spielt. Darin sucht eine vom elterlichen Hof verjagte junge Frau den Vater ihres unehelichen Kindes und findet in Hövelsenne eine neue Heimat. Der Eintritt ist frei.

Leicht wie ein Schmetterling auf den Beinen!
Anja Grabenströer-Tobisch
Ärztl. geprüfte
Fußpflegerin, Kosmetikerin und Masseurin

Seit 1992 für Ihr Wohlbefnden unterwegs mit
Fußpflege und Massagen
Abend: Tel. 05207/9871340
Tag: Mobil 0173/9760896
Nur Hausbesuche
Termine nach telef. Vereinbarung

Unternehmensgruppe
STEG
Umweltschutz

Wir suchen ab sofort

Flexible, engagierte Mitarbeiter für Montagetätigkeit

Wir sind…
Seit über 30 Jahren als führendes Unternehmen im Bereich der **Schadstoffsanierung** von Gebäuden
und der **Reinigung von Raumlufttechnischen Anlagen** für unsere Kunden tätig.

Wir bieten Ihnen…
ein verantwortungsvolles, abwechslungsreiches Aufgabengebiet mit Zukunftsperspektiven, ein gutes familiäres Betriebsklima sowie eine leistungsgerechte Vergütung.

Ihre Voraussetzungen…
Handwerkliches Geschick
Lernwillen
Körperliche Belastbarkeit
Zuverlässigkeit, Ehrlichkeit, Loyalität
Fahrerlaubnis der Klasse B ist wünschenswert (jedoch keine Voraussetzung)
Beherrschen der deutschen Sprache

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit Foto, gerne auch per Email

Unternehmensgruppe
STEG Umweltschutz
Otto-Hahn-Str. 6
33161 Hövelhof
Email: steg@stegumwelt.com

Ihre Ansprechpartner:
Wolfgang Prante
Tel. 05257 / 9347-16
Nils Winter
Tel. 05257 / 9347-25

Mühlenschule in Bewegung

Der Förderverein der Mühlenschule hat eine Spende in Höhe von 5.000 Euro von der Firma Metec CNC-Technik erhalten. Bei der Scheckübergabe im Forum der Mühlenschule (Foto) waren Michael Heinze als Metec-Vertreter, die stellvertretene Schulleiterin Marion Lachmann, die Vorsitzende des Fördervereines Maren Grzeß sowie die beiden Schülersprecherinnen vertreten.

Mit dem Geld möchte der Förderverein auf Wunsch des Spenders neues Pausenspielmaterial für den Außenbereich der Schule an der Sennestraße anschaffen, um den Schülerinnen und Schülern der Mühlenschule weiterhin Bewegung und Aktivität in den Pausen zu ermöglichen.
Eine Wunschliste dazu soll im Kinderparlament erstellt werden.

Volksbank
Delbrück-Hövelhof eG

Haus sucht Familie!

In ruhiger Wohnlage von Verl steht diese Doppelhaushälfte und wartet auf eine nette Familie. Es wurde 1980 gebaut und steht auf einem 350 qm großen Grundstück und bietet ca. 140 qm Wohnfläche. Das Erdgeschoss teilt sich auf in ein gemütliches Wohn-Esszimmer mit Kaminofen und Blick in den Garten, in eine Küche und in ein Gäste-WC mit kleiner Wanne. Über die Treppe in der Diele gelangen Sie vom Keller bis in den Spitzboden. Im Obergeschoss des Hauses befinden sich drei Schlafzimmer und ein neues, modernes Bad. Das Dachgeschoss ist als Wohnraum ausgebaut. Die PV-Anlage, die Einbauküche und das Gartenhaus sind bereits im Kaufpreis enthalten.
Kaufpreis: 299.000,-- €

Moderne Eigentumswohnung in Hövelhof

Neubauwohnung im Obergeschoss 78 qm Wohnfläche mit Balkon. 1 Kellerraum und 2 PKW-Stellplätze gehören zur Wohnung. Ein Aufzug führt Sie vom Keller bis ins Dachgeschoss. Eigene Wünsche können berücksichtigt werden. **Kaufpreis: 214.300,-- € - keine Käufercourtage!**

Alle Angebote zzgl. 3,57% Käufercourtage

Immobilienverkäufer aufgepasst!

Wir suchen im Kundenauftrag: Grundstücke, Häuser und Wohnungen. Wenn Sie beim Verkauf Ihrer Immobilie jedes Risiko vermeiden möchten und professionelle Betreuung suchen, dann kommen Sie zu uns, unsere Datenbank ist gefüllt mit potentiellen Kaufinteressenten.

Wir beraten Sie gern, auch in Finanzierungsfragen.

Weitere Angebote erhalten Sie auf Anfrage oder im Internet

Ihre Ansprechpartnerin vor Ort in Hövelhof:
Bärbel Brinksmeyer, Allee 13-15, Tel. 05257 9899-238
Mail: baerbel.brinksmeyer@volksbank-dh.de

www.volksbank-dh.de

An- und Verkauf

Kaufe Pelze, Teppiche, Bernstein, Modeschmuck, Uhren und Zinn, Jonny-Peter Reichmann.
0 15 22 - 3 70 11 81

Puppenhaus aus Holz mit Möbeln, drehbar 25 € / Schreibtisch antik 50 € / Doppelbett Kiefer massiv mit neuertigen Lattenrosten 150 € / Geschirr Villeroy und Boch Summerday Teller, Suppentassen etc.
0 52 57 - 93 70 89

Für warme Füße! Handstrick-Socken. Pache, Schloßstr. 21, 33161 Hövelhof.
0 52 57 - 26 62

SONJA POHLMEIER
Gesundheitspraxis
Meine Angebote:
Kinesiologie, Homöopathie, Coaching
Allergiebehandlung und Yoga.
Tel: 05257-937177
www. gesundheitspraxis-pohlmeier.de

Immobilienmarkt

Möbliertes Zimmer an berufstätige nette Person ab 1.11. zu vermieten.
01 70 - 3 44 99 46

3 ZKBB, ca. 80 qm, 1. OG. zusätzlich Kellerraum und Garage, in SHS-Senne zu vermieten. Kaltmiete 400 € Euro. Nebenkosten 250 €.
0 52 57 - 18 63

SHS-Senne Polizeischule **Lagerhalle** ca. 125 qm ab 1.11. zu vermieten. Sicher und sauber.
01 78 - 2 31 14 34

Musik für Ihre Veranstaltungen
DJ für jeden Anlass,
Verleih von
Licht- und Tontechnik.
Markus Berens
0160/6669788
www.bdm-systems.de

Haus am See. Ideal für Naturliebhaber, SHS-Senne. Großzügige helle 3 Z. Wohnküche, Diele, Bad, Gästetoilette, 1. OG. 112 qm inkl. Liegewiese u. Nutzgarten im 5-Parteien-Haus. Ab 1.9. zu vermieten. Digital-TV und DSL-Anschluss. Kaltmiete 650 €. Direkte Anbindung an die A 33.
01 78 - 2 31 14 34

SHS-Senne, Polizeischule, übergroßer **Stellplatz** (H: 2,80, B: 3,50, L: 7,00) ab sofort im Carport zu vermieten. Von 3 Seiten geschlossen. Sicher u. sauber.
01 78 - 2 31 14 34

Haus am See. Ideal für Naturliebhaber, SHS-Senne. Großzügige helle 3 Z. Wohnküche, Diele, Bad, Gästetoilette, EG 112 qm inkl. Liegewiese u. Nutzgarten im 5-Parteien-Haus. Ab 1.9. zu vermieten. Digital-TV und DSL-Anschluss. Kaltmiete 650 Euro. Direkte Anbindung an die A 33.
01 78 - 2 31 14 34

In Bewegung zur Ruhe kommen
Körper und Geist trainieren
Harmonie finden
QiGong und TaiChi
Sabine Merschjohann
Kirchstr. 51 in Hövelhof,
Tel.: 05257/9492858
Sabine@Merschjohann.net

Hopfl's
Haus- & Hofservice
Räumen - Pflegen - Fegen
- **Hausmeisterdienste**
- **Minibaggerarbeiten**
- **Gartenpflege**

Tel. 0173/9441327

Stellenmarkt

Wir suchen **Aushilfen** auf 450-€-Basis für vormittags und nachmittags.
0 52 46 - 70 02 40

Erfahrene und zuverlässige **Haushälterin** sucht neuen Arbeitsplatz für 25 Std. pro Woche.
Chiffre-Nr. 0 11 02

Suche Hilfe für **Gartenarbeit**, Geschwister-Scholl-Str., ab März 2019 - Straße fegen, Hof fegen, Hecke schneiden evtl. Rasenpflege.
0 52 44 - 73 25

Wenn Lächeln am Telefon eine Ihrer Stärken ist...
Wir suchen engagierte und kommunikationsstarke Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in Teil- oder Vollzeit. Sie denken vertriebsorientiert und möchten uns gern in der Zeit zwischen 09:00 – 19:30 Uhr Ihre Stimme leihen? Wenn Sie aufgeschlossen und gerne im Team arbeiten, sind Sie bei uns genau richtig. Wir möchten gerne die telefonische Betreuung unserer Kunden in Ihre Hände legen!
Haben wir Ihr Interesse geweckt?
Dann freuen wir uns auf Ihren Anruf unter der Nummer 05257/984361

"Das **Leben** besteht aus schönen Augenblicken"
Shiatsu oder Aroma Massagen
Marita Dirkschnieder
Waldweg 30 in Hövelhof | Tel.: 05257/ 977658

Raumpflegerin gesucht - privat.
0 52 57 - 25 89 oder
01 73 - 1 37 05 48

Gardinen Wasch Center
abnehmen • waschen • aufhängen
vom Fachpersonal zu besonders günstigen Preisen.
Verkauf von Plisseeanlagen
Reinigung von Plissee und Lamellenanlagen
Infos unter Tel. 05250/7510
oder 0170/1084115
Christiane Schrader,
Delbrück-Boke

Verschiedenes

Riester-Info-Abend am Di., 13.11., 19 Uhr in Hövelhof. Mit Riester und staatl. Förderung erzielen Sie die wohl lukrativste Rendite in der privaten Altersversorgung - keine Werbeveranstaltung - Kostenfrei. Anmeldung erbeten:
0 52 57 - 5 01 70 98

Suche Doris, haben uns auf Katharinenmarkt in Delbrück kennengelernt und würde dich gern wiedersehen.
Chiffre-Nr. 0 11 01

VORWERK
Ihr Kundenberater vor Ort
Konrad Woitzyk
Tel. 01 73 - 3 12 67 64
Tel. 0 52 52 - 94 00 38

Fachbüro für Immobilien, Bauberatung und Finanzierung
www.immobilien-ulrich.com
Immobilien Ulrich

Achtung Verkäufer!
Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen?
Unsere Leistungen für Verkäufer:
Kostenfreie Wertermittlung Ihrer Immobilie, Keine Maklerprovision für Verkäufer
Unsere 25-jährigen Erfahrungen bringen garantiert nur Vorteile für den Verkäufer!
Wir suchen dringend für vorgemerkte Kunden in und um Hövelhof:
Lehrerehepaar sucht DHH o. freistehende EFH
Kleine Familie sucht ETW mit Garten o. bezahlbares EFH
Solventes Paar sucht MFH oder Bauernhof als Kapitalanlage
Wir begleiten Sie gern bis zum erfolgreichen Verkauf diskret, fair u. sicher!
Allee 24-26 • 33161 Hövelhof Tel. 05257/940950 oder 0170-1851144

Unser Team braucht Verstärkung! Jüde HANDWERK MIT HERZ

Wir suchen engagierte Mitarbeiter/innen gern mit Berufserfahrung oder aus branchenähnlichen Bereichen (Gastronomie, Hotel, Hauswirtschaft) in Teilzeit oder Vollzeit als
- **Verkäufer/innen für unsere Backwarentheke**

Bewerben Sie sich per E-Mail unter info@baeckerei-juede.de oder schriftlich: Jüde GmbH & Co. KG Bäckerei und Lebensmittel, Paderborner Str. 12 33161 Hövelhof, Telefon 05257/3252

Partyservice Mersch
33104 Sennelager, 05254/7228
Exclusive Grillseminare mit Weber- und Napoleon-Grills
Grillcatering
Napoleon-Grill-Händler | www.partyservice-paderborn.de

Gelenkmobilisation (Chiropraktik) in Kombination mit med. Massagen in der Praxis für Naturheilkunde • Kai Westerwinter • Heilpraktiker • Alter Markt 2 • 33161 Hövelhof • Meine Angebote für Sie:
www.heilpraktiker-hövelhof.de
0 52 57 - 7 07 12 80

Schüler Nachhilfe in Hövelhof
Tel. 05257-5049870
www.lern-insel.com

Miele, gute gebr. Waschmaschinen u. Trockner mit 1 Jahr Garantie zu fairen Preisen (180 bis 450 €) u. preisgünstigem Service für die darauffolgenden Jahre.
0 52 57 - 60 81, ab ca. 18 Uhr

Seit über 25 Jahren fertigt für Sie Möbel nach Maß
für den gesamten Wohnbereich
Tischlerei Thomas van Holt
Tel. 05257/5548 oder 6568
www.tischlerei-vanholt.de

TeleSon **Energieberatung**. Weniger zahlen für Strom und Gas. Ich berate Sie kostenlos und unverbindlich über geprüfte Verträge. H.J. Meier.
01 63 - 4 09 00 02, ab 17 Uhr

Trennungen, Lebenskrisen, bestimme Probleme wiederholen sich immer wieder... Erfahrene Heilpraktikerin Psychotherapie kann Ihnen helfen, probieren Sie es aus
www.welschof.de
0160 - 6 38 28 20

Der Ramselhof
der Ort für Ihre Veranstaltung
Tel. 05257-977371

Zelte, Pagoden, WC-Wagen, Bestuhlung, Düsterhus, Ostenland.
01 71 - 5 81 73 87 und
0 52 57 - 42 25

Wohlbefinden durch Massage, Maria Gröpper.
0 52 57 - 9 46 90 00

Musik für jeden Anlass
Geburtstag, Hochzeit,
Polterabend, Firmenfeier…
Sebastian Güsen
0151/12427814

Kaninchen frisch, jung, küchenfertig, aus eigener Zucht und Schlachtung, kg 8 Euro.
0 52 57 - 93 61 90

Rauchentwöhnung und Gewichtreduktion Unterstützung durch Hypnose, Maria Gröpper.
www.meinwohlbefinden.de

Absetzmulden für Gem. Müll, Boden, Holz, Grünschnitt etc. zum günstigen Festpreis. Borgis Verwertungen.
0 52 05 - 7 25 53

Sie planen ein Fest? Das Bürgerhaus Espeln bietet Räumlichkeiten für Hochzeiten, Geburtstage und Familienfeiern. Hildeg. Osdiek.
www.lebeninespeln.de
01 60 - 5 56 03 49

Entspannung und Aktivierung der Selbstheilungskräfte durch Reiki, Maria Gröpper.
0 52 57 - 9 46 90 00

Heilpraktikerin Psychotherapie – Marion Welschof-H. – Lösungsfok. Kurzzeittherapie – Autogenes Training – Hypnose – Klangschalen – Stimmgabeln – WIYS – Quantenheilung – Reiki – Fotografie.
01 60 - 6 38 28 20
www.welschof.de

Chiffre-Anzeigen

Antworten für Chiffre-Anzeigen senden Sie bitte unter Angabe der entsprechenden Chiffre-Nummer an:

Verkehrsverein Hövelhof e.V.
Geschäftsstelle i. d. Tourist-Information
Schloßstraße 11
33161 Hövelhof

Klick-Vinyl-Aktion
Berry-Floor
Nutzschicht: 0,4 mm
Abholpreis 21,90 €/m²
SCHÄFERS
Fussboden GmbH
Klosterweg 2 · Delbrück-Anreppen
☎ 05250/98290-0

KRAFTPAKET
DER EXTRAKLASSE

Spaltaxt Spezial
Kraftpaket für Kurz- und Meterholz bis 1,30 m.
Neue Holzhaltespitze zum mühelosen Halten von Scheitholz.
POSCH LEIBNITZ
www.posch.com
MEIER
Land- und Gartentechnik
Delbrück-Ostenland,
Wittendorfer Str. 2
Telefon (0 52 50) 8175
www.landtechnikmeier.de

SIMON
Auto - Fahrdienste
TAXI
Krankenfahrten sitzend (PKW-Taxi)
im Rollstuhl und liegend
im Krankenliegewagen (KTW)
Tel.: (05257) 40 20 oder 99 99 00

FROMME GmbH
TISCHLEREI & ZIMMEREI
Dachstühle
Carports
Dachsanierung
Trockenbau
Trespa und Holzfassaden
Fachgerechte Montage
Zieglerstraße 20 · 33161 Hövelhof
Telefon: 0 52 57/10 16 - Fax: 0 52 57 / 93 01 28
Mobil 0171/8952267 - www.fromme-gmbh.de

Wir gratulieren

Ehe- und Altersjubiläen in diesem Monat

85 Jahre	02. November	Maria Flüter • Bentlakestraße 64
80 Jahre	11. November	Adelheid Wisniewski • Overbergstraße 11
80 Jahre	11. November	Dorothea Gottwald • Geschwister-Scholl-Str. 39a
Goldene Hochzeit	13. November	Hedwig & Hugo Rodehuth • Espelner Straße 50
Goldene Hochzeit	17. November	Maria & Klaus Dieter Heitkamp • Postweg 12
91 Jahre	18. November	Helmut Brinkschröder • Steinhorster Straße 14
85 Jahre	20. November	Maria Kampen • Delpstraße 2
93 Jahre	22. November	Katharina Börger • Haspelkamp 3
80 Jahre	24. November	Brigitte Goroncy • Schlesische Straße 11
Goldene Hochzeit	26. November	Maria & Friedrich Westermeier • Detmolder Str. 6
90 Jahre	26. November	Anneliese Möller • Allee 34
80 Jahre	29. November	Manfred Wiethoff • Junkernallee 1

Sammeln für Kriegsgräber

In diesem Jahr führen wieder die Mitglieder der St.-Hubertus-Schützenbruderschaft vom 31. Oktober bis 19. November eine Haus- und Straßensammlung für den Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge, Landesverband Nordrhein-Westfalen, in Hövelhof durch. Die Schützenbrüder können sich durch einen speziellen Ausweis des Volksbundes legitimieren. Dieser Ausweis ist nur für den Zeitraum der Sammelaktion gültig. Der Volksbund bittet alle Bürger innen und Bürger, die Sammler freundlich zu empfangen.

Einen herzlichen Dank

sage ich meiner Familie, den Verwandten, Nachbarn, Freunden sowie den versch. Vereinen, die mir zu meinem 85. Geburtstag mit Glückwünschen und Geschenken einen unvergesslichen Tag bereitet haben.

Christine Höddinghaus

MD
Abdichtungstechnik & Sanierung GmbH
Feuchte Räume? Nicht mit uns!

alles. richtig. dicht.
Innen- und Außenabdichtung Keller + Rissverpressung nach ZTV-Ing. + Horizontalsperren + Balkonsanierung + Arbeits- und Dehnfugenbänder +++ Gel-Injektion + Bautenschutz + Sachverständiger für Schäden an Gebäuden + Baugutachten + Mauerwerkstrockenlegung
www.md-abdichtungstechnik.de | 05257. 93 83 50

Für Küchen kenne ich nur ... eine Adresse

prisma® meine Küche!
PAUL ARENS KÜCHENWELTEN
Schubertstraße 1-3 | 33129 Delbrück-Ostenland
Telefon: 05250/982 91-44
E-Mail: info@paul-arens-kuechen.de
PAUL ARENS KÜCHENWELTEN

SP MIETLIFTE

SCHEREN-/MAST-/ANHÄNGERBÜHNEN

Sven Pankoke
Tegelheide 41
33397 Rietberg-Westerwiehe

Mobil: 0172/5868096
Mail: info@sp-mietlift.de

Hövelrieger Chor in Detmold

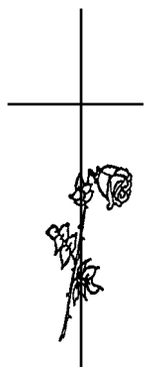
Viel Vergnügen hatte der Herz-Jesu-Chor Hövelriege bei seinem Ausflug nach Detmold. Auf dem Programm standen ein Besuch der Brauerei Strate und die Besichtigung des Fürstlichen Residenzschlosses. Der Chor wurde von Friederike Strate begrüßt. Die Kostproben der verschiedenen Biersorten, die kompetente Führung durch die Katakomben der Brauerei und das anschließende gemütliche Beisammensein bei einem Mittagessen, kam bei allen gut an.
Anschließend ging es zum Fürstlichen Residenzschloss, wo eine weitere Führung auf dem Programm stand. Als es mit dem Bus zurück nach Hövelriege/Riege ging, waren sich alle einig, dass sie einen gemütlichen und kurzweiligen Tag in der lippischen Hauptstadt erlebt hatten. ■

senneLeasing

strategische Personalkonzepte
Zeitarbeit und Outsourcing

Ihr Arbeitgeber für Hövelhof.
Wir sind für Sie da!

senneLeasing • Telefon: 05257-938590
Gehastraße 4 • Telefax: 05257-938591
33161 Hövelhof • mail: info@senneleasing.de



Wenn Trauer unsere Herzen ergreift
fühlen sie sich kalt und leer an.
Doch, wenn wir uns liebevoll an
dich erinnern, füllen sie sich mit
Trost und Wärme.

Dieses wollen wir gemeinsam tun und erleben, beim
ERSTEN JAHRESSEELENAMT
am Sonntag, dem 2. Dezember 2018, um 9.00 Uhr in der Herz-Jesu-Kirche Hövelriege.

Maria Rosenmeier
geb. Knies
* 8.9.1933
† 1.12.2017

Familie Hildegard Ewers
Familie Werner Rosenmeier

Wir wollen nicht trauern, dass wir sie verloren haben, sondern dankbar sein dafür, dass wir sie gehabt haben.

Dr. Elisabeth Hogrefe
geb. Waidelich

* 14. März 1935 † 21. Sept. 2018

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, mit uns Abschied nahmen und ihre liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige Art zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Günther, Dietmar, Erika und Mechthild mit Familien

Von ganzem Herzen danken wir allen Freunden und Bekannten für ihr Mitgefühl und ihre Anteilnahme.

Çetin Aktan

* 10.11.1973 † 07.10.2018

Im Namen aller Angehörigen:

Deine Mutter
und
Deine Familie

33161 Hövelhof

Regina Wiethoff

* 21.09.1927 † 16.09.2018

Wir sind sehr dankbar für alle mitfühlenden Worte, die vielfältigen Zeichen der Anteilnahme und die großzügigen Geldspenden.

Es ist für uns ein großer Trost, diese Verbundenheit zu spüren und in der Stunde des Abschieds zu erfahren, wie viel Zuneigung und Wertschätzung unserer lieben Verstorbenen entgegengebracht wurde.

Im Namen der Familie

Dr. Gisela Wiethoff
Irene Falkenrich
Beate Wiethoff

Zum Gedenkgottesdienst am 24. November 2018 um 17 Uhr in der Pfarrkirche Hövelhof laden wir herzlich ein.

Immer wenn wir von euch erzählen,
fallen Sonnenstrahlen auf uns nieder.
Unsere Herzen halten euch gefangen,
so, als wärt ihr nie gegangen.
Was bleibt sind Liebe und Erinnerung.

***Paula Werner,* geb. Joachim**

* 16.05.1930 † 24.09.2017

Ferdi Werner

* 01.05.1926 † 16.11.2017

Wir laden zum
ersten Jahresseelenamt
am Samstag, dem 17.11.2018,
um 17.00 Uhr in die Pfarrkirche
Hövelhof ein.

Im Namen aller Angehörigen:
Ulla, Beate und Willi

Du bist fortgegangen aus unserer Mitte, aber nicht aus unseren Herzen. Du bist nicht mehr dort, wo Du warst, aber Du bist überall, wo wir sind.

Alfred Hanigk

* 21. Jan. 1935 † 25. Sept. 2018

Allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten, mit uns Abschied nahmen und ihre liebevolle Anteilnahme auf so vielfältige Art zum Ausdruck brachten, danken wir von Herzen.

Franziska Hanigk mit Familie

Wir laden zum 6-Wochenamt am Samstag, den 10. November 2018, um 17.00 Uhr in die Pfarrkirche zu Hövelhof ein.

Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt. Ein Mensch, der immer für uns da war, ist nicht mehr. Er fehlt uns. Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen, die uns niemand nehmen kann.

Im Gedenken an unseren lieben Verstorbenen

Helmut Wiethof

* 22. April 1936
† 2. November 2017

feiern wir das
erste Jahresseelenamt am Sonntag, dem 4. November 2018, um 10.30 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.

Im Namen aller Angehörigen:
Adelheid Wiethof

„Wo gehen wir denn hin?
Immer nach Hause."
Novalis

Allee 45
33161 Hövelhof
Tel 05257 - 40 24
www.simon-relard.de

SIMON-RELARD
BESTATTUNGSHAUS

Seglingshof
Sie planen eine Hochzeit, Tagung oder Familienfeier?
Wir bieten Ihnen das passende Ambiente in unserem alten Fachwerkhaus mit dem persönlichen Stil.
Familie Heihoff, Seglingsweg 18
33129 Delbrück-Ostenland
Tel. 05250/53258, info@seglingshof.de
www.seglingshof.de

www.dunschen-hoevelhof.de – 3 Handwerke unter einem Dach!

Blumengalerie DUNSCHEN

DUNSCHEN
Grabmale & Bestattungen

Am Friedhof 1 • 33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 - 98 07 96

Industriestraße 49 • 33161 Hövelhof
Telefon 0 52 57 - 14 82 (Tag & Nacht)

Statt Karten

Ein liebevoller Mensch fehlt,
eine wunderbare Zeit ist vergangen.
Was bleibt, sind dankbare Erinnerungen
in unseren Herzen.

Konrad Vullhorst

* 24.6.1937 † 29.9.2018

Danke sagen wir allen, die mit uns Abschied genommen haben, für die tröstenden Worte - gesprochen oder geschrieben, für den stummen Händedruck, die mitfühlenden Umarmungen, Blumen und Geldspenden und für die Begleitung auf seinem letzten Weg.

Christel Vullhorst
und Familie

Hövelhof, im November 2018

Eine vertraute Stimme schweigt.
Ein Mensch der immer für uns da war, lebt nicht mehr.
Uns bleibt die Liebe und Erinnerung in unserem Herzen, die uns keiner nehmen kann.

Wir danken allen, die sich mit uns in stiller Trauer verbunden fühlten und für die vielfältige Anteilnahme.

Gerhard Hermes

* 19.11.1929
† 08.10.2018

In stillem Gedenken:
Elisabeth und Martin, Bernhard, Melanie, Maik und Kinder und alle Angehörigen

Das 6-Wochenamt ist am Samstag, dem 24.11.2018, um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche zu Hövelhof.

Rat und Hilfe im Trauerfall
Bestattungen MEIER
33161 Hövelhof, Birkenweg 28 - Tel. 0 52 57 / 23 32
rudolfmeier@t-online.de

Alle Bestattungsarten
Traueranzeigen
Erledigung aller Formalitäten
Bestattungsvorsorge

Apotheken-Notdienst Nov.

Weitere Notdienst-Apotheken in der Region unter www.akwl.de oder
Tel. (08 00) 00 22 88 3 • Handy 2 28 83 (69 ct/Min.)

01	Do	Apotheke am Berliner Ring • Arndtstr. 23 • 33100 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 5 95 33
02	Fr	Pollhans-Apotheke • Bahnhofstr. 57 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Schloß Holte) • 0 52 07 / 92 13 34
03	Sa	Senne-Apotheke • Schloßstr. 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 9 85 60
04	So	Markt-Apotheke • Bahnhofstr. 8 • 33415 Verl (Kaunitz) • 0 52 46 / 93 63 88
05	Mo	Eichen-Apotheke • Mergelweg 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 93 45 41
06	Di	Sonnen-Apotheke • Oststr. 24 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 97 05 00
07	Mi	Mühlenhof-Apotheke • Schloßstr. 10 • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 9 97 80
08	Do	Apotheke am Markt • Ottenheide 1 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Stukenbrock) • 0 52 07 / 92 09 47
09	Fr	Heierstor-Apotheke • Heierswall 2 • 33098 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 5 54 72
10	Sa	Le-Mans-Apotheke • Le-Mans-Wall 9 • 33098 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 2 75 13
11	So	Löwen-Apotheke • Kamp 25 • 33098 Paderborn • 0 52 51 / 2 35 16
12	Mo	Arminius-Apotheke • Holter Str. 4 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Stukenbrock) • 0 52 07 / 32 93
13	Di	West-Apotheke • Elsener Straße 18 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 30 01 50
14	Mi	Westfalen-Apotheke • Paderborner Str. 8 • 33415 Verl • 0 52 46 / 93 09 00
15	Do	Thune-Apotheke • Bielefelder Str. 161 • 33104 Paderborn (Sennelager) • 0 52 54 / 93 50 50
16	Fr	St.-Christophorus-Apotheke • Bahnhofstr. 18 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 1 05 20
17	Sa	Marien-Apotheke • Lange Str. 44 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 9 94 60
18	So	Löwen-Apotheke • Oststr. 12 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 98 29 50
19	Mo	Hatzfeld-Apotheke im Mastbruch • Hatzfelder Str. 68f • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 38 25
20	Di	Hubertus-Apotheke • Bahnhofstr. 58 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Schloß Holte) • 0 52 07 / 92 12 23
21	Mi	Residenz-Apotheke • Schatenweg 2 A • 33104 Paderborn (Schloß Neuhaus) • 0 52 54 / 21 50
22	Do	Rosen-Apotheke • Auf der Bache 24 • 33129 Delbrück (Ostenland) • 0 52 50 / 5 22 38
23	Fr	Sonnen-Apotheke • Oststr. 24 • 33129 Delbrück • 0 52 50 / 97 05 00
24	Sa	Arminius-Apotheke • Holter Str. 4 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Stukenbrock) • 0 52 07 / 32 93
25	So	Eichen-Apotheke • Mergelweg 1 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 93 45 41
26	Mo	Hubertus-Apotheke • Bahnhofstr. 58 • 33758 Schloß Holte-Stukenbrock (Schloß Holte) • 0 52 07 / 92 12 23
27	Di	Heide-Apotheke • Dr.-Rörig-Damm 94 • 33102 Paderborn (Kernstadt) • 0 52 51 / 4 96 96
28	Mi	Delphin-Apotheke • Detmolder Str. 8 • 33102 Paderborn • 0 52 51 / 5 66 77
29	Do	Ems-Apotheke • Allee 27 • 33161 Hövelhof • 0 52 57 / 23 45
30	Fr	Bären-Apotheke • Gütersloher Straße 35 • 33415 Verl • 0 52 46 / 70 28 28

Notarzt 112 | Feuerwehr 112 | Polizei 110

Notfallpraxis: Notfallambulanz Paderborn
Husener Straße 50 | 33098 Paderborn

Vermittlung von Augen- und HNO-Ärzten sowie Anforderung von dringenden Hausbesuchen: Notfallnummer 116 117

Giftnotrufzentrale (02 28) 1 92 40

Auf einen Blick

Allgemeinmedizin

Dr. Sondermann & Dr. Smolnik	9 85 10
Gesundheitszentrum Mergelweg: Dr. Froese, Dr. Krois & Dr. Behrends	9 32 700
Dr. Dr. G. Schneider, Dr. M. Schneider, H.-J. Kias, Dr. R. Vogel, D. H. Schultze & S. Callauch	93 80 00
Dr. Schönfeld & J. Schönfeld	98 89 70

Frauenheilkunde und Geburtshilfe

Dr. Engeling & Dr. Rodenkirchen	67 25

Internisten

Dr. Klawohn	29 48
Dr. Kuhlmann	93 80 00

Zahnärzte

Jagemann & Jagemann	66 02
Klufmöller & Kollegen	28 28
Schalla-Sopora	54 94
Dr. Schmidt & Dr. Düsterhus	32 80
Dr. Witte & T. Wüstenbecker	49 90

Hebammen

Gehrke-Pietsch	13 32
Meier-Löhr	14 84
Podtschaske	93 23 93

Tierärzte

Dr. Kluge	55 05
Dr. Meier-Löhr	67 71

Praxis geschlossen:
Dr. Schönfeld: 02. - 09. 11.

Muvital
HELMUT MUSIALEK
PHYSIOTHERAPIE & PODOLOGIE

- Sport- und Physiokinesiologie
- Individuelle Trainingspläne
- Wirbelsäulengymnastik
- Aktive Rehabilitation
- Osteoporosetraining
- Rückenschule
- Heilpraktiker (Physiotherapie)

Im Internet unter www.muvital.de

Alter Markt 6
33161 Hövelhof
Tel: 0 52 57 / 93 81 00
Inh.: Helmut Musialek

Malerstudio DIPO
Der Meisterbetrieb für Malerarbeiten der besonderen Art

Dirk Pollmeier Bentlakestr. 34 33161 Hövelhof
Telefon 05257/4899 Handy 0160/92445819 Fax 05257/9389776
E-Mail dirk-pollmeier@t-online.de

HEUTE
Pflege Betreuung Beratung

• Ambulante Pflege von Haus zu Haus
• Wohngruppen – 24 Std. Betreuung vor Ort

Kompetenz und Zuverlässigkeit. Wir beraten und unterstützen Sie gerne.

Büro Schloß Holte
Holter Kirchplatz 4
33758 Schloß Holte

Tel.: 0 52 07 / 954 61 60
Fax: 0 52 07 / 954 61 80

info@heute-pflege.de
www.heute-pflege.de

KLEIN. STARK. SPARSAM.

199,- €
Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers: 199,- €

STIHL®

Die STIHL Benzin-Motorsäge MS 170:
• leistungsstarker und kraftstoffsparender 2-MIX-Motor
• leicht und handlich in neuem Design
• ideal zum Brennholzsägen und zum Bauen mit Holz

Bernhard Schiermeier
Land- und Gartentechnik
Espelnerstr. 103 Tel. 05294 / 249
33161 Hövelhof - Espeln

Jetzt an Winterreifen denken

JUNGEILGES Automobile

• das servicestarke Autoteam für alle Fabrikate
• die Werkstatt Ihres Vetrauens für alle Fahrzeugtypen
• Spezialist für Transporter und Wohnmobile
• Einbau von Klimaanlagen • Neuwagen • Gebrauchte
• Jahreswagen aller Marken

• Finanzierung • Leasing
• Servive • Werkstatt
• TÜV/AU für Pkw, Wohnmobile, Transporter

Bielefelder Str. 21 · 33161 Hövelhof · Tel. 0 52 57 / 93 04 16 · Fax 93 04 26

Impressum

Hövelhofer Rundschau

Anzeigen

Herausgeber & Redaktion
Verkehrsverein Hövelhof e.V.
Geschäftsstelle in der Tourist-Information
Schloßstraße 11 • 33161 Hövelhof
Tel. (0 52 57) 50 09 - 863
Fax (0 52 57) - 50 09 - 869
redaktion@hoevelhofer-rundschau.de
www.hoevelhofer-rundschau.de

Es gilt die Anzeigenpreisliste August 2013.

Anzeigenberatung
Claudia Höwekenmeier
Tel. (01 70) 8 55 75 28
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Annahmestelle für Anzeigen
Druckerei E. Pache
Schloßstraße 21 • 33161 Hövelhof
Tel. (0 52 57) 24 38 • Fax (0 52 57) 45 87
anzeigen@hoevelhofer-rundschau.de

Service-Telefon Verteilung: Hesa-Werbung 0 52 51 - 8 78 77 66

Die Hövelhofer Rundschau erscheint monatlich kostenlos in einer Auflagenhöhe von 9.000 Exemplaren. Die Verteilung erfolgt über Hausverteilung an Hövelhofer Haushalte sowie über verschiedene Auslagestellen in Hövelhof und den umliegenden Orten.

Redaktions- und Anzeigenannahmeschluss ist der **15. jeden Monats**. Für unaufgefordert eingesandte Texte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Änderungen und Kürzungen sind der Redaktion vorbehalten. Für evt. Schäden durch fehlerhaft abgedruckte Anzeigen wird nur bis zur Höhe des entsprechenden Anzeigenpreises gehaftet.

Die nächste Ausgabe der Hövelhofer Rundschau erscheint am 30. November 2018

Film über Wilddieb

In seiner 90-minütigen Dokumentation zeigt Filmemacher Peter Schanz das bewegte Leben des Wilddiebs Hermann Klostermann. Der Regionalfilm, für den Schanz und seine Frau Anke als Co-Produzentin an 37 Schauplätzen im Hochstift und im Waldecker Land drehten, ist ein Stück Sozial- und Gesellschaftsgeschichte.

Der Wilddieb Klostermann trieb vor 150 Jahren sein Unwesen und verbrachte viele Jahre im Gefängnis.

Gezeigt wird der Film (sechs Euro Eintritt) am Mittwoch, 21. November, von 19 bis 20.30 Uhr in der Aula der Krollbachschule, Sennestr. 34. Anmeldung auch unter www.vhs-vor-ort.de.

HÖVELHOF

Floraler Weihnachts Zauber 2018

am Krollbach

2018

Lichtermeer & Kerzenzauber,
Himmelsstürmer & Wichtelmagie,
Engelssegen & Wintermärchen.

Stil und Blüte

Monika Schniedermann

Erleben Sie den **stimmungvollen Weihnachtszauber 2018 von Stil & Blüte** in einem festlichen und ganz besonderen Ambiente.

Es erwarten Sie stilvolle **Kränze, Gestecke, Dekorationen und Geschenkartikel** von verspielt über elegant bis trendstark, wie auch Messeneuheiten - liebevoll vom Floristen für Sie angefertigt und faszinierend päsentiert.

Cafeteria und Glühwein erwarten Sie aus dem Angebot des Gasthof Kersting.

Ihr Floristikfachgeschäft

Stil und Blüte
Schloßstraße 23
33161 Hövelhof

Fon 05257 **3255**

www.stilundbluete-hoevelhof.de

FLEUROP bringt's.

Wann...

...am
SA 24. Nov. von
14:00 bis **21:00** Uhr

SO 25. Nov. von
11:00 bis **16:00** Uhr

Wo...

...im
Gasthof Kersting
Sennestraße 95
33161 Hövelhof
www.gasthof-kersting.de